

ČAS PRVIH NASMEHOV

(Mef) V delovanju izolske občinske uprave se je ponovno rodil organ, ki je svoj zaton doživel že pred zadnjimi demokratičnimi spremembami v naši državi.

Politične koordinacije so bile tiste, ki so vodile slovensko in jugoslovansko družbo v sedemdesetih in osemdesetih letih. V njih so sedeli funkcionarji družbeno političnih organizacij in skrbeli predvsem za kadrovske politiko v najpomembnejših organih družbe in države. V začetku so bile predvsem idejni, proti koncu pa vse bolj strokovni kadrovski filter, ki je doživel svoj zaton s sprejemom takšne zakonodaje, ki je koordinacijam dala zgolj posvetovalno vlogo.

Izolska županja je s prihodom jeseni vse politične stranke in klube občinskih svetnikov povabila k sodelovanju pri iskanju rešitev za nekatere pereče probleme izolske občine. Tako so se za isto mizo znašli skorajda vsi, levi in desni, močni in šibki, skratka nekakšna koordinacija, ki naj bi še pred zasedanjem občinskega sveta pokazala, koliko konsenza je mogoče doseči o posameznih vprašanjih.

Kaj si o tem načinu dela mislijo posamezni udeleženci bo gotovo slišati prav kmalu, nekaj pa je vendarle res. Če delujejo kot nekakšen organ skupnih, nadstrankarskih interesov, potem se je treba bati, kaj vse se lahko porodi na njihovih sejah.

Če pa delujejo po principu preverjanja stališč in iskanja sličnosti v različnosti, potem lahko pričakujemo manj časozgubnega obstreljevanja z maneversko municijo na sejah občinskega sveta in morda celo odločitve, ki bodo zares v interesu večine občanov.



LOW ROCELLI & C.

Banka Koper

231 17. september 1997

Adriatic agent
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 63 - 611

GOSTIŠČE M4 tel. 782 345
AVTOKAMP STRUNJAN

CHRYSLER IZOLA
PRODAJA AVTOMOBILOV IN SERVIS tel. 67 236

ZLATARSTVO GIOIELLERIA
VAGAJA

IZOLA, LJUBLJANSKA 41
TEL. 066/ 67 040

vreme

SPREMENLJIVO

PIAZZA SAN ČAKULÒ



DOGODEK:

Sobota, 6. septembra
**PROSLAVA 50 LETNICE
 ZDRUŽITVE PRIMORSKE**
 Ponedeljek, 8. septembra
**VESELICA OB PRAZNIKU
 KS JAGODJE**

foto: T. Ferluga, D. Marc, K. Bučar, O. Hrandek



Proslava ob 50 letnici združitve, centralistično preimenovane v priključitev Primorske k Sloveniji je pokazala, da ta dogodek še največ pomeni generaciji sivih las in različnim funkcionarjem, ki so sobotno popoldne žrtvovali za

partizanske pesmi in recitacije. Posebej zanimiva je bila udeležba škofa Metoda Piriha, ki si je za



najbližjo sosedo izbral izolsko županjo **Bredo Pečan**. Ta se je, posebej za to slovesnost, zavarovala z velikim senčnikom, ki ji ga je zavidal sam škof. O tem, kaj sta se pogovarjala med "Vstala Primorska" bo zgodovina še kaj povedala.



"Ali veš, da je v našem kiosku zadnji Mandrač zmanjkal v dveh urah. Paži, da se zdaj, ko bom jaz na sliki ne bo zgodilo enako."



Krajevna skupnost Jagodje je letos praznovala bolj na veliko in hkrati bolj na samo kot sicer. Na veliko zato, ker je bil praznik na ravni občinskega, na samo pa zato, ker na fešto posebej niso povabili drugih krajevnih skupnosti. Za slavnostno mizo smo srečali predsednika sveta KS, **Maksa Filipčiča**, predsednika izolske SDS, **Bojana Zadela** in direktorja Komunale, **Alojza Zorka** z nekaj boljšimi polovicami. Celo novinarje so počastili z večerjo, kar se tudi na občinski fešti redko zgodi.



Na fešti sta se srečala bobnar **Vili** (s soprogo **Edino**) in basist **Krmač**, ki sta nekoč skupaj igrala pri **Night Jump**. Prvi že nekaj let igra v glavnem v Švici, drugi pa pri **Karameli** in **Istrskih vinogradnikih**. Oba pravita, da se od glasbe da živeti, ampak bolj na trdo.

Jože Sodrznik je izgledal tako žalostno, kot da bi bil iz kakšne druge krajevne skupnosti. Zato pa so bili drugi iz klope toliko boljše volje.



Za dobro voljo so skrbeli **Istrski vinogradniki**, ne-navadna glasbena skupina v kateri so se srečale vsaj tri generacije glasbenikov, od ljudskih godcev do rokerjev. Dobro igrajo, zelo dobro se zabavajo in nekateri pravijo, da bi znalo iz tega njihovega heca še kaj dobrega nastati.

Ko je že odzvonilo enajsto in ko so glasbeniki odložili inštrumente so se ob skupnih mizah zbrali najbolj pogumni in najbolj vztrajni. Ugotovili so, da je tudi praznik krajevne skupnosti lahko dober izgovor za fešto in v potrditev tega nazdravili z dobro malvazijo.

Le ženski del je nekaj govoril o soku in ledenem čaju, a kdo jim verjame. Vsi pa so rekli, da je bila hrana dobra, glasbeniki še bolj, Jagodje pa bo tako ali tako vsak hip občina.



Medtem ko so se drugi zabavali je **Mirko Maglica** skočil do sobe, ki jo imajo v tamkajšnjem domu KS izolski radioamaterji inpreveril, če je svet še vedno na svojem mestu. Vse je bilo na svojem mestu, celo pijača je bila še vedno v hladilniku in tako se je lahko vrnil na delovno mesto (plesišče). "Morda ima vsak mulc že GSM ali mobitel, ampak naše antene so še vedno najboljše"



POLNOLETNOST PODVIGA NA TRIGLAVU



Že kvaliteta pričujoče fotografije dokazuje, da je od legendarnega povišanja Triglava, ki so ga izvedli izolski gasilci, minilo kar nekaj let.

Jordan Kraševac, eden od udeležencev in pobudnikov triglavskega podviga se je namreč domislil zelo nenavadne obletnice - polnoletnosti vzpona na Triglav z 12 metrsko lestvijo.

Pred 18-timi leti so se izolski gasilci prvič povzpeli na Triglav in tam izvedli vajo s prosto stoječo, 12 metrsko lestvijo. Na vrhu lestve je bil gasilec z izolsko zastavo, pod njim pa dva gasilca z napisom **Gasilsko društvo Izola**.

Triglav je bil takrat najvišji v svoji zgodovini, saj je bil visok kar 2876 metrov in nenavaden podvig je prišel v zgodovino slovenskega planinstva in gasilstva.

Deset let pozneje so izolski gasilci v sodelovanju z gasilci iz Cerkna ponovili vajo, vendar, prvič je prvič in zato ostajapodvig iz avgusta leta 1979 še posebej v spominu.

POROKA MESECA



Zarečenega kruha se človek najbolj naje. Ko smo že ugotavljali, da je **Boris Furlan - Primitive** prišel v leta, ko mu grozi, da bo ostal stric, je javnosti predstavil svojo življensko sopotnico, prejšnjo soboto, 30. avgusta, pa je vse skupaj še formalno potrdil na koprskem matičnem uradu in na ohceti, ki je bila v najnovijem trendu retronarodnjaštva.



In zakaj je sploh prišel v izolske čakule? Zato, ker je delno Izolan, ker je idejni in producerski ata skupine **Zmelkoov** in ker je soproga **Suzana Olenik** zaposlena v izolski Agenciji za plačilni promet. Pa tudi fotografiral jih je Izolan, naš fotoreporter **Orlando Hrandek**.

Tako, zabava je mimo, zdaj pa na delo.



Na tradicionalnem prizorišču sosedskega srečanja se je tudi tokrat zbralo veliko domačinov in celo nekaj fureštov, med bolj opaznimi obiskovalci pa je bil tudi **ROBOCOP**, ki sicer sliši na ime **Livio Puhar**.

Prišel je tudi edini občinski svetnik **SLS, Nikolaj Vodišek** in po velikih naporih dobil terno, za nagrado pa kilogram krompirja, dve čebuli in najlonke, ki s kmetijstvom nimajo nobene zveze.



Elvica iz Kraljice se zahvaljuje vsem, ki so kakorkoli pomagali pri organizaciji sosedskega srečanja in tombole v Ljubljanski ulici, posebej trgovcem, gostincem, slaščičarjem, zlatarjem in Mariji, ki jih je obiskala. Hvala tudi **Čebotu** za dober brodet in gospodu **Zabarju** za raztegovanje meha. Ko bodo zreli kostanji in priteče mošt pa se bomo spet dobili na podobni fešti.

V Ljubljanski ulici je bila v soboto tradicionalna **briškolada**, ki je zaradi nezanimanja kvartopircev odpadla, zato pa je bila toliko bolj uspešna **tombola**, da brodeti niti ne omenjamo



Poletja očitno še ni konec, saj je znani novokomponirani Izolan **Helmut** še vedno na dopustu pri nas. Prišel je tudi na briškolado in dobil svoj tombolski listič, za nagrado pa tudi on dva kilograma krompirja in nemško slovenski slovar v obliki belega špricerja.

Brez **Marije Godina** tombole ne bi bilo, saj je prekolovratila celo Izolo in od trgovcev, gostincev in branjev dobila 50 lepih daril. Tombolo v vrednosti 40.000 Sit pa je dobil prav njen sin **Bruno**, ki je izpustil vse terne in činkvine in počakal na tombolo. Fotoaparati, ki ga je darovala Fotooptika RIO je vzel, salamo in pijačo pa so dobili prisotni.



Ribiški praznik nam, kot vse kaže, ni bil dovolj. Tako se v teh vročih septembrskih dneh kar vrstijo razne fešte zelo lokalnega pomena. Eno takšnih smo odkrili "pod dvigalom", kjer si je ribiška družina privoščila lico na žaru. Dogodek je pospremila tudi sedma sila v osebi **Vlada Ostrouške**.



PIAZZA SAN ČAKULÒ

IZOLA IN VSE NJENE CESTE



24. septembra se bo v organizaciji izolske Uprave za planiranje, urbanizem itd. ter Ministrstva za okolje in prostor začela **urbanistična delavnica**, ki je pravzaprav le nadaljevanje tiste iz lanskega leta, ko so udeleženci obravnavali območja tranzicije, dileme in strategije v Izoli. Tokrat pa bodo obravnavali predvsem prometnice v in ob Izoli.

Skupaj naj bi v tokratni delavnici sodelovalo blizu **40 udeležencev**, ki si bodo celotno območje najprej ogledali z morja, iz avtobusa in morda celo iz zraka, potem pa bodo pregledali že narejene projekte starih in novih prometnic, posebej takojmenovane **obalne ceste**.

O obstoječih prometnih povezavah bodo govorili predstavniki vseh treh obalnih občin, o načrtovanih cestnih povezavah pa še predstavniki Družbe za državne ceste, Urada RS za prostorsko planiranje.

Zagotovo bo zelo zanimivo predavanje **Jasne Kralj** o mihevčevem regionalnem načrtu slovenske obale od leta 1959 do danes. Iz gradiva je razbrati, da je imel znani slovenski urbanist Edo Mihevc zelo jasne predstave o urejanju tega dela Slovenije in njegove predvidene prometne poti se danes zdijo skoraj vizionarske.

Med gosti iz tujine pričakujejo nizozemskega arhitekta **Marrtena Struijsa**, ki je specializiral na načrtovanje infrastrukturnih objektov.

Organizacijsko jedro, ki ga sestavljata **mag. Lučka Ažman Momirski** in **Jana Gojanovič**



Purger pričakuje tudi tvorno sodelovanje obalnih gospodarstvenikov in drugih uporabnikov prostora, saj je to področje trenutno ena od zavor hitrejšega razvoja te regije.

PRAZNIK KS JAGODJE - DOBRAVA



V soboto, 6. septembra je **Društvo invalidov Izola** gostilo člane pobratene Društva invalidov Domžale, ki so se na obisk pripeljali kar v dveh avtobusih. Gre za že tradicionalno srečanje društev, ki je bilo letos že trinajsto leto zapored, srečujejo pa se izmenično, eno leto v Domžalah, eno leto v Izoli. Vsako leto je udeležba članov številnejša, letos pa so jih našli največ doslej, tako Izolanov, kot Domžalčanov. Gostje so v Izolo prispeli že v soboto dopoldan, gostitelji pa so jim pripravili pester program. Najprej so jih odpeljali na ogled vasi Kubed z zanimivim gradom in zvonikom, nato pa so si ogledali še klet Vinakoper, kjer so jim pripravili tudi pokušino vin.

Srečanje so nadaljevali v gostišču **Jasna v Jagodju**, kjer sta se jim pridružili tudi domžalska županja **Cveta Zalokar** ter izolska županja **Breda Pečan**. Med drugim je bilo v sproščenem popoldanskem vzdušju slišati tudi predlog o pobratenju izolske in domžalske občine, županji pa sta društvoma zaželeli še veliko takih srečanj.

Druženje se je nadaljevalo še v večerne ure, zaigral pa jim je tudi **Otavio Brajko**. Društvo invalidov Izola se zahvaljuje vsem, ki so s svojim delom prispevali k uspehu letošnjega srečanja.

Krajani Jagodja so v petek, soboto in nedeljo praznovali krajevni praznik, ki sovpada s tradicionalnim praznikom Marije Loretske, ki je bil nekoč eden najpomembnejših izolskih praznikov.

Na slavnostni seji sveta krajevne skupnosti so pregledali kako poteka asfaltiranje cest v krajevni skupnosti in investicije tudi finančno zaokrožili. Hkrati so se dogovorili, kako bodo obnovili vodovod do trinajstih hiš v starem delu Jagodja, saj je stari vodovod že zelo dotrajan.

Na seji so se tudi odločili, da bodo najstarejšo krajanko, **Rozo Miklavčič** iz Jagodja 85, ki bo 30. septembra praznovala 93 let, posebej nagradili.

Praznovanje krajevnega praznika so zaokrožili v ponedeljek z veselico pri gostilni Jasna.

ZAKAJ NI BILO PRISPEVKA NA TV?

V Jagodju so bili presenečeni, ker TV Koper ni objavila prispevka o prazniku njihove krajevne skupnosti, ki ga je pripravila njihova ekipa z novinarjem **Vladom Ostrouško**. Prispevek naj bi sicer bil uvrščen v Primorsko kroniko.

Predsedniku sveta KS je urednik slovenskega programa TV Koper pojasnil, da prispevek ni bil na ustrejni ravni, vendar mnogih ta razlaga ni prepričala.



Reorganizacija občinske uprave

TIHI TEKTONSKI PREMIKI

(Mef) V nenavadnem zatišju izolske občinske stavbe se te dni dogajajo pomembni kadrovski premiki, ki bodo zagotovo spremenili odnose, ki so vladali v Izoli najmanj zadnje desetletje.

Posebej zanimivo je dogajanje v zvezi z **Upravo za planiranje, urbanizem, gradbene in stanovanjske zadeve**, ki bo konec tega meseca ostala brez dosedanjega, dolgoletnega vodje, **Aleksandra Lozeja**, ki odhaja v koprski **Finor**. Njegovo vodenje te pomembne občinske uprave je bilo vse prej kot navadna funkcija, saj je bila uprava po eni strani pod močnim pritiskom različnih gradbeniško zagretilih struktur, po drugi strani pa jo je stalno nadzorovalo kritično oko javnosti.

Iskanje človeka, ki bi lahko prevzel to funkcijo je seveda skrajno nevhvaležna naloga, zato ni nič čudnega, da se je dobro prijela zamisel, da bi upravo kot celoto ukiniteli, namesto nje pa oblikovali štiri različne urade, ki so dejansko obstajali že zdaj. Vsak od njih bi imel svojega vodjo, celotno področje pa naj bi obvladovala županja in občinski svet. V tej reorganizaciji je menda zaobjet tudi predlog, naj bi občina imela svojo službo za upravljanje parkirišč, saj je slišati, da občina ne more obnoviti pogodbe z dosedanjim koncesionarjem.

Ob kadrovskih premikih se dogaja tudi **podpisovanje pogodbe o pristopu občine med ustanovitelje GIZ - turističnega združenja**, ki naj bi se zgodilo konec tega meseca. Občina bo sicer skušala zavarovati svoje interese v združenju s tem, da bo za ustrezen ustanoviteljski znesek imela v skupščini ustrežno število glasov, treba pa je vedeti, da to ne bo tako lahko, saj hotelirji seveda ne morejo mimo lastnih, podjetniških interesov.

In kje so tukaj kadrovski premiki? Direktor GIZ-a naj bi postal sedanji v.d. direktorja, tajnik LDS in občinski svetnik **Igor Franca**, ki je, ob prejšnjem županu, dr. Gaspariniju, najbolj zaslužen za odločitev o vstopu občine med ustanovitelje GIZ.

Tudi na področju družbenih dejavnosti se dogajajo tihi premiki. Že res, da je bil za direktorja **Centra za šport** pred kratkim imenovan **Lucijan Kozlovič**, dolgoletni tajnik ZTKD in donedavni v.d. direktorja Centra za šport, toda sam pravi, da se bo v najkrajšem času upokojil, kandidatov za naslednika pa je kar nekaj.

Tudi za ta primer na občini razmišljajo o drugačnih rešitvah. Glede na to, da se izolski ZKO ne obeta nič dobrega in da bo, če bo imela sploh dovolj registriranih kulturnih društev, na republiška bremena lahko prevalila vsega enega strokovnega delavca, je vse pogosteje slišati zamisel o združitvi kulture in športa pod isto streho. Po vzoru na nekatere slovenske občine naj bi ustanovili nekakšen **Center za kulturo in šport**, ki bi ga vodil sposoben menažer, kulturo in šport pa naj bi vodila strokovna delavca. Med imeni, ki krožijo v vseh treh sredinah (občina, kultura in šport) je največkrat slišati o **Darku Filiputu** in **Jadranski Orlando**, ki sicer izhajata iz dveh povsem različnih političnih opcij (SNS, LDS).

O reorganizacijskih spremembah bo županja govorila na tiskovni konferenci v torek, 16. 9., očitno pa je, da ima kar precej dela s službami, ki so po statutu v njeni pristojnosti. Pri tem si pomaga z organizacijskimi spremembami in iskanjem konsenza vseh političnih strank in svetniških klubov, kar skuša doseči z nekakšno politično koordinacijo v delo katere so vabljeni vsi, ki v občini politično odločajo. Če se zares dogovarjajo pa bomo videli na seji občinskega sveta.

ŽUPANJA NAJ POVE NA GLAS!

Tako smo naslovili rubriko o kateri smo se z županjo dogovarjali že nekaj časa. Pa so se stvari kar same uredile z javnim vprašanjem in pozivom na javni odgovor, tako da si boljšega začetka nismo mogli želeli. Torej, če imate vprašanja ali pripombe za županjo Breda Pečan jih pošljite na uredništvo Mandrača in mi bomo poskrbeli, da boste dobili ustrezen odgovor.

Še vsi naši naslovi: Mandrač, Veliki trg 1, tel.: 600 010, Fax.: 600 015, E-mail: Mandrac@eunet.si

Spoštovani gospod Vojko Maver!

Veseli me, da ste prav Vi tisti, ki ste v Mandraču odprli novo rubriko, o kateri smo se z uredništvom Mandrača že pogovarjali, pa je zaradi množice drugih dejavnosti še nismo uspeli razglasiti oziroma začeti. Naš namen je bil, da bi naše občanke in občane povabili, naj se s svojimi vprašanji, za katera menijo, da niso samo njihova in da bodo odgovori nanje zanimali tudi druge prebivalce naše občine, obrnejo preko Mandrača na svojo županjo ali pa na koga drugega, za katerega menijo, da ve o posamezni stvari več kot kdo drug v občini. Morda pa se bo rubrika prijela kar sama od sebe?

Sedaj pa k Vašim vprašanjem oziroma odgovorom nanje!

Za uvod naj povem, da ima odločitev o nakupu zemljišča in objektov IMP-ja v Izoli za potrebe Komunale že več kot pol leta dolgo brado. Ideje in neformalne odločitve so se porajale v krogih, ki so Vam tako politično kot poslovno mnogo bliže in bolj domači kot meni. Seveda pa sem od prvih dni po svoji izvolitvi do danes o tej stvari mnogo izvedela, tako da na mnoga, ne le Vaša vprašanja odgovore poznam in jih rade volje, tudi javno, povem.

Komisije, o kateri govorite v svojem pismu in vseh treh Vaših vprašanjih, nisem ustanovila jaz, temveč občinski svet na svoji 24. seji konec julija. Na njej so člani občinskega sveta pod točko »Soglasje k izvedbi investicije Javnega podjetja Komunala« poslušali predsednika Odbora za gospodarstvo in finance, ki jim je prebral sklep tega odbora, o katerem pišete v svojem pismu in ki je ugotavljal (citiram): »Odbor ugotavlja, da ni realnih finančnih možnosti proračuna za predlagano investicijo v nakup in preselitev JP Komunala na skupno lokacijo. Občina bi se v tem primeru morala odpovedati drugim načrtovanim programom, ki imajo prioriteto.« in dalje: »Odbor meni, da je treba poiskati druge možnosti za preselitev komunale na skupno lokacijo. V ta namen naj se preveri možnost oz. primernost ponudbe Mehanotehnike, ki naj bi bila prav tako dobra in veliko cenejša. Zato naj občinski svet naloži Nadzornemu svetu JP Komunala Izola, da preuči tudi druge možnosti za preselitev.« pa še naslednje: »Odbor zato predlaga občinskemu svetu, da ne sprejme predlaganega sklepa o soglasju za izvedbo investicije za nakup in preselitev JP Komunala Izola.«

Na tej seji sem v svoji uvodni obrazložitvi ponovila svoje pomisleke in tudi pozvala člane občinskega sveta, da resno razmislijo o dolgoročnih posledicah, ki čakajo našo občino, če se bodo odločili za tako veliko investicijo v poslovne prostore, ki jo bomo sedem let odplačevali samo iz sredstev, izrecno namenjenih vlaganjem v razvoj javne infrastrukture na tem področju ter iz amortizacije za javno infrastrukturo, ki jo izločamo za obnovo kanalizacije, pokopališča in obale.

Opozorila sem jih, da je pred nami zelo nujna investicija v mestno čistilno napravo, ki jo pogojujejo obvezni soglasodajalci že pri skoraj vsakem zazidalnem načrtu ali večjem lokacijskem dovoljenju. Navedla sem jim primer soglasja k lokacijskemu načrtu za izgradnjo kolektorja »Ž«, kjer je zdravstveni inšpektor zapisal, da se kolektor ne bo smel uporabljati, dokler ne bo priključen na mestno čistilno napravo. Seveda se nam zdi postavljanje takih pogojev absurdno, vendar pa je po svoje logično. Naša občina pač v preteklih desetih letih v **prečiščevanju je komunalnih odplak** razen tega, da je naročila in tudi izvedla pilotski preizkus prečiščevanja, ni vložila niti tolarja, z dokončanjem kolektorja »Ž« pa bomo imeli zbranih na enem izpustu preko 80 % vseh odplak v občini. **In te bodo šle neочиščene neposredno v morje!**

Pomembno se mi je zdelo opozoriti svetnike tudi na **skupno dejavnost občin Izola, Koper in Piran** pri projektu zbiranja, obdelave in predelave ter odlaganja komunalnih odpadkov ter ustanovitve konzorcija za to dejavnost. Res je, da ima izmed teh občin prav naša za najdaljše obdobje rešen problem odlaganja odpadkov, vendar pa se ne bomo mogli izogniti sodelovanju pri takem kompleksnem projektu, saj je naravnano dolgoročno in predvsem v smer maksimalnega možnega recikliranja in zmanjševanja količine dejansko neuporabnih odpadkov.

Zaradi vsega prej povedanega sem občinskemu svetu obrazložila in predlagala tudi alternativno možnost nakupa zemljišča in objektov Mehanotehnike, ki mejijo na zemljišče v občinski lasti, kar bi bistveno znižalo neposredno finančno obremenitev za izvedbo selitve.

Prevladalo je stališče, da je investicijo nakupa in preselitve JP Komunala potrebno izvesti in občinski svet je dal načelno soglasje, obenem pa imenoval delovno skupino v sestavi: **Aleksander Slekovec, Bojan Zadel, Branko Mahne, Breda Pečan in Alojz Zorko**. Naloga skupine je bila, da »preveri alternativni predlog za možno preselitev na lokacijo Mehanotehnika najpozneje do 1. avgusta 1997«. Zakaj za to nalogo niso zadolžili Odbora za gospodarstvo in finance, pa vam lahko povedo edino občinski svetniki.

Seveda je bilo imenovanje take skupine s tako nalogo in tako kratkim rokom za pripravo odločitve samo po ovinku potrjena prvotna odločitev, načelno sprejeta že davno pred mojo izvolitvijo na februarjski seji skupščine JP Komunala in potrjena s konkretnim soglasjem k nakupu objektov in zemljišča IMP-ja v Izoli na seji skupščine JP Komunala

17. junija letos. Da bom do konca jasna - šele po tej seji je občinski svet potrdil moj mandat županje, tako da sem bila na seji skupščine JP Komunala v dokaj neprijetni situaciji, ko sem kot sicer legalno izvoljena, vendar pa ne formalno potrjena županja svarila člane skupščine (mimogrede, za nepoučene bralce - skupščino JP Komunala sestavljajo vsi člani občinskega sveta) pred prehitro in morda zaradi drugih, pomembnejših načrtov naše občine, nepremišljeno odločitvijo.

Delovna skupina si je lahko na terenu ogledala situacijo, se pogovarjala, a ne dogovorila z direktorjem Mehanotehnike, ki je tako kot vsi sedanji direktorji odvisen od volje lastnikov, kadar gre za tako velike vrednosti. Posamezni člani skupine smo se pogovarjali (po telefonu!) s predstavniki lastnikov in to je bilo vse, kar je bilo mogoče storiti razen dveh sestankov skupine v času od 23. do 31. julija. Moji, Vaši in pomisleki cele vrste drugih ljudi, v precejšnji meri tudi članov občinskega sveta, so bili postavljeni na osemdnevno preizkušnjo nasproti več kot polletnim pripravam podlag za en sam, v bistvu že sprejet, predlog.

Sama sem sodelovala pri kar nekaj investicijskih programih in nekatere še danes s pridom uporabljate v eni od družb Delamarisa, kjer se Vi sedaj ukvarjate z odpravljanjem ogromnih napak in kiksov iz preteklosti - spomnim naj vas samo lupilca kože in filetirke za sardelo, pa nove kotlarne in dimnika (ta bi se Vam do sedaj že podrl na glavo, če bi ne bilo nekaterih »ogromnih napak« v preteklosti), pa še kaj bi se našlo. Pri tem sem se naučila predvsem tega, da je treba pri vsaki investiciji temeljito preveriti vse možne variante, predvsem pa preračunati, ali investicija ne bo povlekla podjetja v nelikvidnost ali celo v izgubo. Žal nisem finančnik, pa tudi premalo časa sem predsednica Nadzornega sveta JP Komunala, da bi lahko imela zanesljiv pregled nad poslovanjem podjetja, a **pri tej investiciji nimam dobrega občutka**. Zelo si želim (pa ne zaradi sebe, saj imam dovolj dokazov, tudi na magnetofonskih trakovih, da sem svarila pred prenehanjem odločitvijo), predvsem zaradi občank in občanov Izole, da bi me občutek varal. Nič me ne bo motilo, če me bo kdo čez čas zasmehoval, češ da sem bila pri tej zadevi »cagava«. Prepričana sem, da je pri vsaki pomembni odločitvi dobro, če je pri roki kdo, ki s svojo črnogledostjo in »cagavostjo« svari pred nepremišljenimi odločitvami. Na ta način pač »zagnance« prisili k večkratnemu razmisleku. In kadar gre za »naš« denar, je to še toliko bolj pomembno.

Naj dodam samo še primerjavo: v tem istem Mandraču, ki je objavil Vaša vprašanja, je **OO SKD** zahteval javno (verjetno je mišljeno osebno) izjavljanje o ukinitvi nadstandarda za prevoz otrok v šolo. Nikakor ne gre razpravljati o vsebini, saj gre za zelo občutljivo temo. Ko pa razmislimo o možnih posledicah, ki jih lahko povzročijo zapleti zaradi **300.000.000 investicije** - v skrajnem primeru se lahko zgodi, da ne bomo imeli denarja za marsikatero standardno storitev za naše otroke - je čudno zahtevati osebno izjavljanje o ukinitvi stroška v višini 1,5 milijona tolarjev, o 200-krat višji investiciji pa čez leto ali dve nihče več ne bo vedel, kdo je glasoval ZA njo in kdo PROTI njej. Za zgodovino Izole bi bilo dobro, da bi se tudi to vedelo!

Za konec pa še tole: sama sem globoko prepričana, da je zakon o javnih naročilih ena pomembnejših podlag za bodoče odločanje o nakupih in prodajah ter naročilih storitev ter gradbenih posegih, ki jih bomo v Sloveniji in seveda tudi v Izoli izvajali v bodoče. Zares je strokovno zahteven, pogosto tudi podraži posamezno investicijo, vendar pa nas varuje pred nesmotrim trošenjem javnega denarja. Potrudila se bom, da bo tega v času mojega županovanja čim manj.

Lep pozdrav!

Vaša Breda Pečan

JAVNI VPRAŠANJI GOSP. ŽUPANJI

V soboto, 23.8.1997 je bila objavljena v Slovenskih novicah na četrti (4) strani v članku z naslovom Zasebne sobe za "sorodnike" vest, da je g. Markočič eden od pomočnikov županje. Ker vest ni bila demantirana postavljamo naslednji dve vprašanji:

1. Koliko pomočnikov ima županja ?
2. Če je imenovan g. Markočič za pomočnika županje, katera področja pokriva in kakšna ima pooblastila ?

Lep pozdrav!

Izvršni odbor LDS-IZOLA

IZJAVA ZA JAVNOST

Občinski odbor SDS Izola se ne strinja z odločitvijo županje glede ukinitve nadstandardnih prevozov šolskih otrok, kar smo izvedeli iz obvestila Osnovne šole Vojke Šmuc staršem šoloobveznih otrok. Poudarjamo, da se je ga. županja odločila preden je bil sprejet občinski proračuna za letošnje leto.

Iz obvestil staršem, glede nevarnih poti v šolo, bi Socialdemokrati Izole podprli ukinitve nadstandardnih prevozov v šolo šele takrat, ko bi uredili varne poti do šole. To naše stališče smo predstavili tudi na razgrnitvi PUP za Jagodje, kjer smo zahtevali med drugim tudi pločnik in kolesarsko stezo ter javno razsvetljava.

Občinski odbor SDS
Bojan Zadel

SESTRA POLONA IZ KRAŠKE ULICE

V nedeljo, zadnji dan letošnjega avgusta se je v cerkvi Sv. Mavra zgodil dogodek, kakršnega v Izoli ni bilo že skoraj dvajset let. Koprski škof Metod Pirih je namreč vodil slovesnost večnih zaobljub sestre Polone Švigelj, ki že nekaj let domuje v uršulinskem samostanu na Kraški ulici v Izoli. Izolski verniki sestro Polono dobro poznajo, najbolj pogosto pa se z njo najbrž srečujejo otroci, ki obiskujejo verouk.

Ta dogodek, ki je nekakšna pika na i njeni odločitvi za duhovni poklic, se nam je ponudil kot lepa priložnost za klepet o njenem življenju in delu v Izoli.

Sestra Polona, odkod pravzaprav odločitev, da vstopite med sestre uršulinke?

Prva odločitev, če lahko tako rečem, je bila v gimnaziji, ko sem šla na duhovne vaje, prvič v svojem življenju. Takrat sem doživela Cerkev kot nekaj živega, da je to živo telo. Ko smo z mladimi prepevali: "Živi svobodno, živi čisto, živi za brate...", takrat se mi je vzbudila ta želja, da bi tudi jaz živela tako. To je bila prva notranja odločitev, slediti Kristusu. Takrat še nisem razmišljala o redovništvu. Nato sem veliko pomagala v domači župniji v Logatcu, bila sem aktivna na raznih področjih, poučevala sem verouk, vodila zборе, se tudi lotila čiščenja župnišča in cerkve. Tedaj sem se nekako prepričevala: "Saj delam za Boga, saj delam za druge." Zdelo se mi je, da je to dovolj, čeprav sem v sebi čutila, da bi morala kaj več narediti. Vendar sem se tej misli izmikala in se posvečala delu v župniji, dokler ni tako močno prišlo do izraza to, da moram narediti svojo osebno življensko odločitev. Pri neki sestri uršulinki, ki sem jo poznala, sem se pozanimala, če so kje duhovne vaje. Ravno takrat jih ni bilo nikjer v Sloveniji, vendar se je sama ponudila, da mi lahko da oporne točke po katerih bi delala. Šli sva v Škofjo Loko, kjer je pri Sv. Duhu uršulinski samostan. Tam sem ostala nekaj dni in nekega dopoldneva sem šla v bližnji gozdiček, se usedla na gozdni porobek in prebiralasveto pismo. Stavke, ki sem ga tedaj prebrala je bil odločen, glasi pa se takole: "Kdor hoče svoje življenje rešiti ga bo izgubil in kdor ga izgubi zaradi mene ga bo našel." Ko sem to prebrala sem si rekla: to je to kar iščem. Uršulinski red sem že poznala in čez par dni sem vanj vstopila.

Kakšna pa je bila vaša pot do zaobljub?

Normalna pot vsake redovnice. V red sem vstopila v Ljubljani, kjer sem bila pet mesecev kandidatka, nato sem bila šest mesecev postulantka, v tem času spoznavala red, nato nastopi noviciat, ko prejmeš tudi redovno obleko. Takrat že živiš življenje treh zaobljub, čistosti, uboštva in pokorščine. Nisi sicer pravno obvezan, vendar nekje v srcu že živiš zaobljube. Po končanem dveletnem noviciatu so prve zaobljube, potem sledi naslednja stopnja, ki se imenuje juvenat, nato se po treh letih prve zaobljube obnovi, po naslednjih dveh letih juvenata pa sledijo večne zaobljube.

Te predstavljajo nekakšno dokončno odločitev?

Res je, te predstavljajo popolno podaritev Gospodu. Gre za javno priznanje te podaritve, za priznanje pred Cerkvijo. To te potem tudi pravno obvezuje. Zaobljuba čistosti pomeni, da se, preprosto povedano, ne poročimo, zaobljuba uboštva, pomeni da imamo vse skupno, da recimo avto ni moj, ampak je last skupnosti. Tretja zaobljuba pa je pokorščina. Tako kot je Jezus živel pokoren

Očetu, živimo tudi mi v pokorščini. Gre za pokorščino predstojnikom, naši vrhovni predstojnici v Rimu, provincialni predstojnici v Ljubljani in seveda gre za pokorščino Cerkvi, Kristusu in Sv. Duhu, saj je ustanoviteljica našega reda Angela Merici poudarila, naj bomo poslušne predvsem nasvetom in navdihom Svetega Duha.

Kakšna so torej načela uršulinskega reda?

Tudi drugi redovi imajo tri zaobljube, vendar se med seboj razlikujemo v določenih poudarkih. Sv. Angela, naša ustanoviteljica, je podčrtala zaročniški odnos s Kristusom. Ona sama je živela ta zaročniški odnos z Jezusom in tudi nas, svoje hčere vodi po tej poti, da bi bile prave, čiste neveste Kristusa. Pri nas torej na prvem mestu ni to, da delujemo apostolsko, čeprav se udejstvujemo tudi zunaj samostana, ampak je prvenstveno to: biti z Njim - Jezusom. To so besede naše ustanoviteljice: "Vaše glavno zatočišče naj bo ob nogah Jezusa Kristusa."

Kako torej delujete uršulinke v Izoli?

V našem samostanu v Izoli smo tri redovnice, to je majhna skupnost, najmanjša v Sloveniji. Sicer je v Sloveniji pet skupnosti, večje so v Ljubljani, Mekinjah pri Kamniku in pri Sv. Duhu v Škofji Loki, manjši pa sta v Mariboru in Izoli. Sestra Irena, ki je predstojnica skupnosti v Izoli, je odgovorna za Teološko pastoralno šolo, kjer se usposablja laični katehisti za poučevanje verouka. V koprski škofiji sta dva oddelka te šole, v Kopru in Gorici. Potem je sestra Nada, ki poučuje verouk tukaj v Izoli in vodi pevski zbor. Tudi jaz pomagam v Izolski župniji, poučujem verouk, pomagam pri pripravi maše, hkrati pa pomagam tudi v Piranu, učim verouk in vodim pevski zbor. Seveda pa je potrebno tudi doma marsikaj postoriti, izmenjavamo se pri gospodinjskih opravilih, skrbimo za vrt, tako, da je zelo pestro, zelo dinamično, dan je dnevu zelo različen.

Imamo pa tudi veliko obiskov. Ljudje prihajajo s svojimi stiskami in težavami in skušamo jim po svojih močeh pomagati, saj želimo biti predvsem odprte za druge. To je želela tudi naša ustanoviteljica, ki je živela v 15. stoletju in poimenovala red po Sveti Uršuli, tedaj zelo znani svetnici, zavetnici mladine. Skozi zgodovino so se tako uršulinke posvečale predvsem vzgoji ženske mladine, vodile so šole in poučevale.

Z konec se vrniva k vašim nedavnim večnim zaobljubam. Slovesnost je vodil msgr. škof Metod Pirih. Je to običajno?

Ne, to ni nujno, niti ne običajno. Prav gotovo pa je g. škof vesel vsakega novega duhovnega poklica. Kot predstojnik škofije skrbi ne le za duhovnike, temveč tudi za redove, ki tu delujejo. Mi imamo to srečo, to milost, da k nam prihaja vsak teden, saj vsak petek zjutraj ob pol sedmih pri nas mašuje. To nam veliko pomeni. Tako sem ga prosila, če bi on vodil slovesnost zaobljub in rad se je odzval. Drugače pa lahko tako slovesnost vodi katerikoli duhovnik. Sicer pa se večne zaobljube ali nova maša pri duhovnikih običajno opravijo v domačem kraju. Sama pa sem se za Izolo odločila zato, ker je bilo v Logatcu, odkoder izhajam, v zadnjem času kar nekaj novih maš in novih duhovnih poklicev, v Izoli pa od nove maše gospoda Dinka Bizjaka, ki je bila pred skoraj dvajsetimi leti, takega dogodka ni bilo. Izolani so se res lepo pripravili na to praznovanje, zelo aktivna je bila predvsem mladina. Naj se ob tej priložnosti iz srca zahvalim vsem, ki so sodelovali. (KB)

PREJELI SMO:

Stric Ivan Rener iz hotela v Simonovem zalivu.

Ime mi je Andrej in star sem dva prsta. In še malo. Oči in mami mi vedno pravita. da moram reči "hvala", če kaj dobim in "prosim". Če komu kaj dam in "oprosti", če koga udarim. Oči in mami tudi vesta, da si rad izmišljam stvari. Ampak sploh nista jezna, ker vesta tudi, da bo čez nekaj časa. moje kolo res kolo in ne traktor in da bo stopnica res stopnica in ne sedež v avtomobilu. Prepričan sem, da boste tudi vi nekoč prišli do tega, da bo vsak človek za vas res človek in da bodo vsi, ki se bodo sprehajali na plaži v San Simonu, enaki - naj bodo gostje vašega hotela ali pa ne. In zakaj vam sploh to pripovedujem?

Osemindvajsetega avgusta sva se z nonotom zjutraj sprehajala po plaži. Ker sem zelo radoveden. sem stekel k toboganu, da bi pogledal, kaj se skriva za zidkom. Sklonil sem se čezenj in videl, da je za njim bazenček. Malo sem se še igral in z nonotom sva šla proti domu. Ops! Kako sem se umazal! Nono je hotel očistiti hlače, a beli madeži niso in niso hoteli s hlače. Nono se je razjezil, ko je ugotovil, da so madeži ostali zaradi tistega, s čimer so čistili tobogan, in ki je smrdelo po kloru. Saj me ne bi pustil blizu tobogana, če bi videl opozorilno tablo ali trak ali če bi mu kdo povedal, da je nevarno. Še dobro, da so jo skupile hlače in ne oči! Pa sva šla k vam stric Rener. Saj se spomnite, kajne?!

Najprej ste rekli, da nam boste plačali za hlače. Potem, ko ste izvedeli, da sva doma v Izoli in nisva gosta hotela, ste naju nadrli in nam celo grozili z nečim podobnim tožbi, ker sva se drznila stopiti v vašo pisarno. Videti je, kot da smo domačini drugorazredni ljudje. Zdaj sem še premajhen, da bi hodil sam na plažo in komaj čakam, da bom zrasel in bo drugače. In močno dvomim, stric Rener, da bom prišel na plažo v Simonovem zalivu: prav zaradi vaše nesramnosti. V primerjavi z ostalo množico kopalcev sem le kaplja v morje. Vendar: danes ste se zamerili meni, jutri. še komu, pojutrišnjem stotim ... Andrej Škof

Dogodek se je zgodil 28.8.0b 9.30. V Andrejevem imenu sva zapisala A. in K. Krebelj

MALA OGLASA:

2 mlada mačka iščeta novega gospodarja! tel 68-245 ves dan
Yugota 45 coral prodam, letnik 90, dobro ohranjen za 3.000 DEM, tel 65-480 zvečer

NA SLOVENSKO OBALO BO PRIHAJAL OB VIKENDIH
JASNOVIDEC/ VEDEŽEVALEC MATEJ.
NAROČITE SE LAHKO NA TEL. ŠTEV. 77 - 22 - 87

VABILO NA CELJSKI OBRтни SEJEM

Letošnji, jubilejni 30. Mednarodni obrtni sejem v Celju bo potekal od 12. do 21. septembra. Sejemske dogajanje, kot predstavitev dosežkov s področja obrti, podjetništva in storitev, spremlja tudi veliko obsejmskih dogajanj - strokovni programi, katere prireja Obrtna zbornica Slovenije s pristojnimi državnimi organi in ostalimi institucijami ter so zanimivi tako za obrtnike kot tudi za širši krog oseb.

Tudi v letošnjem letu bo na sejmu sodelovala Območna obrtna zbornica Izola, preko kater se bodo izolski obrtniki predstavili s svojimi izdelki. V okviru obsejmskih prireditev bo potekal "Izolski dan" - promocija mesta Izole, katerega skupno pripravljata Občina Izola in Območna obrtna zbornica Izola.

Prireditve - predstavitev Izole je predvidena v sredo, dne 17. septembra 1997 na razstavnem prostoru Območne obrtne zbornice Izola v dvorani A. Na prireditvi bo predstavljena Izola kot mesto ribištva, obrti in turizma.

Občina Izola in Območna obrtna zbornica Izola vabita občane, da v času sejma v čim večjem številu obiščete izolske obrtnike na razstavnem prostoru v dvorani A/5, predvsem pa se udeležite obsejmske prireditve, v sredo, dne 17. septembra s pričetkom ob 11. uri.

V ta namen organiziramo tudi avtobusni prevoz z dvema avtobusoma v sredo, 17. septembra 1997, z odhodom ob 7.00 uri izpred Papirnice Lipa v Izoli. Participacija je 1.400 SIT na osebo za prevoz in sejmsko vstopnico in se poravnava ob prijavi.

Naprošamo vas, da najkasneje do torka, 16. septembra javite na sedež Občine Izola - tajništvo, oziroma na sedež Območne obrtne zbornice Izola, uporabo avtobusnega prevoza.

Občani občine Izola, vljudno vabljeni!

Prejeli smo

VOZOVNICE ZA OTROKE

Ob začetku šolskega leta smo starši otrok iz Jagodja bili obveščeni, da v skladu s sklepom županje z dne 22.8.1997 otroci ne bodo dobili več brezplačnih vozovnic za prevoz v šolo.

Glede na obrazložitev smo poučeni, da so poti v šolo iz smeri Jagodja v šolo popolnoma varne in zato otroci niso upravičeni do brezplačnih vozovnic. O tem bi lahko razpravljali saj smo starši na roditeljskem sestanku bili opozorjeni na nevarnost poti v šolo. Vsa cestišča pač še nimajo pločnikov za varno pot v šolo. Želel bi, da se o tem izreče ustrezní pristojni organ za preventivo v cestnem prometu. Odločitev o ukinitvi brezplačnih vozovnic je sprejela županja na pobudo vodij klubov članov Občinskega sveta. V prejšnjem šolskem letu pač poti niso bile varne, če je občina zagotavljala brezplačne vozovnice. Zato bi prosil, da se uradno objavi poročilo Organa za preventivo v cestnem prometu o varnosti poti, tako, da bomo starši v primeru prometne nesreče vedeli, kdo je odgovoren. Ob tem bi opozoril na zanimivost, da se je županija kot članica ZLSocialnihD odločila, da bo varčevala na otrocih. Predvsem ker se njena stranka deklarirano zavzema za socialo. Ne smemo pozabiti, da imajo predvsem mlade družine šoloobvezne otroke. Družine, katere si morajo šele urediti svoj stanovanjski problem in svojo eksistenco. Vsi pa vemo koliko stane "brezplačno" šolanje. Rekli bodo, da mešam otroke v politiko, vendar saj je politika ukinila brezplačni prevoz za otroke v šolo. Očitno pa otroci niso volivci in ne odločajo na volitvah. Čudi pa tudi, da je županija ukinila brezplačne vozovnice, kljub temu, da proračun občine še ni sprejet in se Občinski svet še ni izrekel ter sprejel odločitev.

Vsekakor bi lahko na zgoraj povedano, dejansko lahko uporabili izrek iz preteklih števil Mandrača: "Poslušajte kaj govorim, ne glejte kaj počnem".

PS. Glede na dopis, kateri je bil poslan občanom, da naj bomo doma od 15.7.1997 do 30.9.1997, iz katerega pa ni razvidno v katerem zakonu ima podlago (ni navedena številka UL SRS) za izmero stanovanjskih površin, bi prosil, da si na občini preberete 36. člen ustave Republike Slovenije. Za vse tiste kateri nimate možnosti prebrati ustave navajam člen:

36. člen

(nedotakljivost stanovanja)

Stanovanje je nedotakljivo.

Nihče ne sme brez odločbe sodišča proti volji stanovalca vstopiti v tuje stanovanje ali v druge tuje prostore, niti jih ne sme preiskovati.

Pri preiskavi ima pravico biti navzoč tisti, čigar stanovanje ali prostori se preiskujejo, ali njegov zastopnik.

Preiskava se sme opraviti samo v navzočnosti dveh prič.

Pod pogoji, ki jih določa zakon, sme uradna oseba brez odločbe sodišča vstopiti v tuje stanovanje ali v tuje prostore in izjemoma brez navzočnosti prič opraviti preiskavo, če je to neogibno potrebno, da lahko neposredno prime storilca kaznivega dejanja ali da se zavarujejo ljudje in premoženje.

A.P. Jagodje

OBČINA IZOLA

Komisija za oddajo poslovnih prostorov

Na podlagi določil pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave, št. 13/95), je komisija za oddajanje poslovnih prostorov v najem dne 12.03.1996 sprejela sklep za:

JAVNI RAZPIS z zbiranjem pisnih ponudb za oddajo v najem poslovnih prostorov v Izoli:

1. Koprška 2

Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Koprška 2, Izola, last občine Izola, v izmeri **39,63 m²**.

Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
51.564,00 SIT

2. Pekarniška 1

Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Pekarniška 1, Izola, last občine Izola, v izmeri **17,27 m²**.

Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
31.959,00 SIT

3. Manzolijev trg 2

Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Manzolijev trg 2, Izola, last občine Izola, v izmeri **52,53 m²**.

Izklicna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:
- za storitvene dejavnosti in trgovine z neživilskimi proizvodi
84.641,00 SIT

RAZPISNI POGOJI

- Najemnik je dolžan na lastne stroške usposobiti prostor za izvajanje dejavnosti v roku 180 dni od sklenitve najemne pogodbe. Poslovni prostor se odda v najem za nedoločen čas.

- Dejavnosti pod točko 1, 2, 3, 4, in 5, ki se po odloku o poslovnih prostorih v občini Izola (Uradne objave 13/95) lahko opravljajo so: vse vrste storitvenih dejavnosti, ki nudijo storitve posameznemu naročilu, specializirane prodajalne vseh vrst, obrtne delavnice, ki uporabljajo pretežno ročno delo in ki imajo istočasno prodajni prostor, poslovalnice z domačo in umetno obrtjo, foto in druge umetniške ateljeje, videoteka, pisarne.

- Ponudba mora vsebovati program dejavnosti, ki bo izvajan v poslovnem prostoru in višino mesečne najemnine za poslovni prostor. Ponujena najemnina mora biti izražena v tolarjih.

- Za vse poslovne prostore je potrebno izpeljati kompletni upravni postopek (lokacijsko, gradbeno in uporabno dovoljenje), katero najemnik uredi skupaj z najemodajalcem.

- Rok za zbiranje ponudb je 15 dni od dneva objave.

- Udeleženci, ki se bodo prijavi na javni razpis morajo v navedenem roku vplačati varščino v višini tri mesečne izklicne cene najemnine na žiro račun **51400-601-22449 STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o. Koper**.

- Najemna pogodba mora biti sklenjena v roku 15 dni od prejema sklepa Odbora za okolje in prostor v funkciji Komisije za oddajo poslovnih prostorov v najem, o oddaji poslovnega prostora najboljšemu ponudniku.

- V primeru, da najemnik pogodbe ne sklene v določenem roku, varščina zapade v korist občine Izola.

- Najemniku, ki na javni dražbi uspe, se vplačana varščina upošteva pri obračunu najemnine.

- Udeležencem, ki na javnem razpisu niso uspeli se varščina vrne v roku 14 dni od dneva izvedbe javnega razpisa.

- Interesenti, ki nimajo do Občine Izola iz naslova najemnin že najetih prostorov poravnanih vseh obveznosti bodo, izločeni iz postopka izbire za najem.

- Pisne ponudbe pošljite v zaprti kovrti z oznako "JAVNI RAZPIS" na naslov: **STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., ul. 15. maja 16, 6000 Koper**, skupaj s potrdilom o plačani varščini. Vse morebitne dodatne informacije dobijo interesenti na **STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., Cankarjev drevored 17, 6310 Izola tel. 67-646 ga. Slavica Kovačević**. Ogled poslovnega prostora je možen po dogovoru. Udeleženci bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po poteku javnega razpisa.

Predsednik komisije:
Branko MAHNE

ROKOMET

ZDAJ GRE ZARES

Nova sezona državnega rokometnega prvenstva se začne s primorskim derbijem v Kozini: Andor : Delmar.

Izolski rokometiški športniki štartajo v prvenstvo z ambicijami, da bi ponovili lanskoletno uvrstitev. Trener Bogoslav Perič je zamenjavo za Madžara Brauna in domačina Kovača našel v Črni Gori. Ekipo je seveda cenejša, vendar nekoliko višja kot lani. V soboto se obeta preverjanje realnih vrednosti. Domači so seveda favoriti, vendar - nikoli se ne ve.

Tudi žensko prvenstvo se začne v soboto, izolanke pa bodo nastopile s povsem domačo ekipo, ki bo morala za vsako zmago dobro zavihati rokave. Izkušenih Bubnjeve in Ciganovičeve ni več, veseli pa povratek Davidele Tičič, ki bo zagotovo idejni in siceršnji motor te mlade ekipe. Želje: Vse kar bo bolje od boja za obstanek bo uspeh.

NAMIZNI TENIS

Tudi igralke in igralci NTK Arrigoni so pričeli z uradnimi tekmovanji. Na prvem odprtem turnirju za mladinke, ki je bil v soboto, 6.9. v Novi Gorici je **Kristina Rahotin** osvojila 3. mesto, med 16 najboljših pa se je uvrstila **Erika Jauševac**, med 32 najboljših **Teja Kodrič**, med 64 pa **Jana Ludvik**.

Mladinci so imeli podoben turnir v Škofji Loki, kjer je bil najuspešnejši **Iztok Jerman** z uvrstitvijo med 32 najboljših.

V nedeljo 7. 9. pa so članice Arrigonija (Rahotin, Jauševac, Umer, Ludvik) igrale na zelo močnem mednarodnem turnirju v zamejskem **Zgoniku** in v konkurenci prvotigašev iz Italije, Hrvaške in Slovenije osvojile 6. mesto.

POPRAVEK

V eni od prejšnjih števil Mandrača smo pomotoma zapisali, da je bil Peter Kopal med ustanovitelji izolskega taborniškega odreda Jadranski stražarji.

Kot nas je opozoril Ernest Lupinc je bil P. Kopal takrat star vsega 12 let in je leto kasneje postal član taborniškega odreda, med ustanovitelji pa so bili, tako kot je bilo zapisano v podlistku ob 40-letnici OJS: Lešnjak, Juriševič in Lupinc. Prizadetim se za spodrsrljaj opravičujemo.

POGLED S STRANI

Piše: Žare

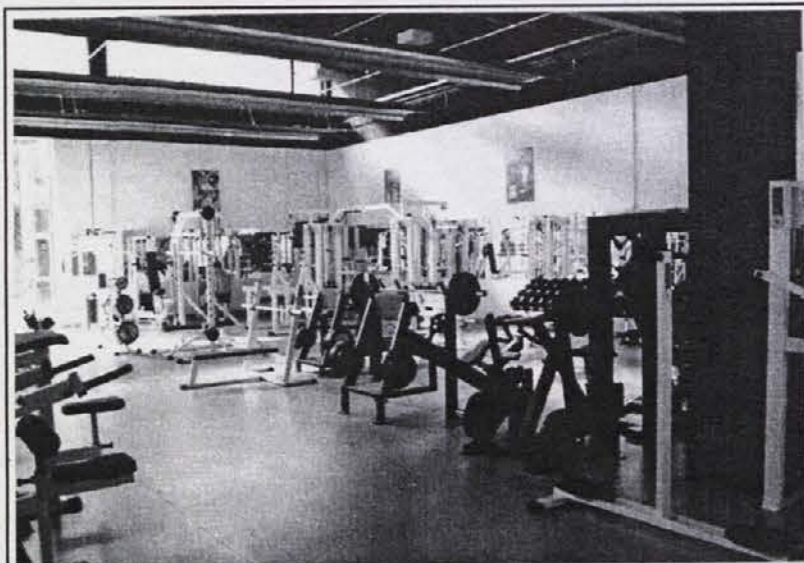
za

KAPUCINO
Sport



V prihodnjem Mandraču bomo že prebrali kdo je boljši v rokometu, mi ali oni nad Črnim Kalom. Sobotna prijateljska tekma proti Novi Gorici zopet ni odgovorila na vsa vprašanja. Nova izolska pridobitev, krožni

KAPUCINO Sport



PLANET GYM FITNESS NA ROBU MESTA

KICKBOXING

TOMŠIČ DRŽAVNI PRVAK IN 5. NA ODPRTEM SVETOVNEM PRVENSTVU

Pod okriljem svetovne WAKO organizacije je 28. in 29. avgusta v Debrecenu na Madžarskem potekalo svetovno mladinsko prvenstvo v kickboxingu, v disciplinah semi in light kontakt. Udeležil se ga je tudi Izolan **Kristjan Tomšič**, ki je nastopil v kategoriji -63 kg v light kontaktu in po štirih zmagah klonil šele v borbi za vstop v polfinale. Tako je osvojil odlično 5. mesto in dosegel enega večjih klubskih uspehov. Svoj uspeh je kronal še z drugim mestom na zadnjem turnirju za državno prvenstvo 6. septembra v Ormožu in v skupnem seštevku osvojil naslov **državnega prvaka** v kat. -63 kg.

V skupnem seštevku je 3. mesto v svoji kategoriji osvojil še **Aleš Loredan**, 4. mesto pa **Lucijan Jurman**.

Ob tej priložnosti se KBV TAEKWON-DO Izola zahvaljuje g. Grosu iz fitnessa Planet Gym, ki je omogočil poletne priprave tekmovalcev.

Poleg tega je omenjeni fitness omogočil priprave tudi izolskim odbojkarjem.

napadalec, prihaja iz ZRJ. Tekme sploh ni odigral, mogoče tudi zaradi špijonov na tribunah (Lazar, Valenčič). Če je verjeti, tudi Andor ni brez težav. Pa še neporavnani računi (Popovič). Torej tekma, ki se jo bo splačalo ogledati. Izolani lahko računajo na na kar številno podporo publike, toda vrniti bodo morali z zmago ali vsaj z zavzeto in borbeno igro. Večina smatra, da so Izolani veliki dožniki še iz play outa, mislim, da morajo to skrajno resno jemati, kajti igrati pred praznimi tribunami ni nič kaj prijeten občutek.

Trenutni izolski igralski potencial je kar številčen, seveda bo zanimiva dvanajsterica, ki bo pričela prvenstvo 97/98.

Pričenjajo tudi dekleta, odpravila se bodo proti

NOGOMET

DARKO MILANIČ PODARIL ŽOGE

V sodelovanju s Centrom za šport in Ministrstvom za šolstvo in šport, je Mladinski nogometni klub Izola organiziral začetniški tečaj v nogometu v sklopu projekta "Aktivnosti med počitnicami". Na tem tečaju je dvakrat dnevno sodelovalo okoli 35 najmlajših, ki so se seznanjali s prvimi skrivnostmi nogometne igre, poleg tega pa so se tudi zabavali ob drugih družabnih igrah. Trenerja **Sandro Valdevit** in **Miloš Breznikar**, ki sta pred nedavnim uspešno opravila izpit za "Trener C", sta z veliko vneme in potrpežljivosti skušala otrokom posredovati najosnovnejša znanja. Vsi sodelujoči pa se za pomoč zahvaljujejo kapetanu in stalnemu članu slovenske nogometne reprezentance Izolanu g. **Darku Milaniču**, ki je podaril 10 žog s katerimi so otroci na tem tečaju vadili.

REZULTATI

Mladinci:

Sava Črnuče : MNK Izola 4:3

Kadeti:

Sava Črnuče : MNK Izola 2:4

I.KROG prvenstva MNZ Koper

Starejši dečki:

MNK Izola : Tabor (Sežana) 6:0

Ml.dečki: prost MNK Izola

ODBOJKA: ŠTARTAJO NA VRH

Odbojkarice ŽOK Radio Morje, ki igrajo v 3. državni odbojarski ligi so bile konec avgusta na sedemdnevni pripravi v Cerknem, kjer so opravile 15 treningov v hribih, telovadnici in fitnessu. V teh dneh pa se doma pripravljajo na prvenstvene tekme, ki se uradno začnejo četrtega oktobra. Glede na razmerje moči med sodelujočimi ekipami računajo letos na osvojitve 1. mesta v 3. ligi in na vstop v 2. ligo.

MATCH RACE JE PREDSTAVLJEN

Na posebni tiskovni konferenci so v Kopru predstavili letošnji Slovenija Cup, katerega nagradni fond tokrat znaša 50.000 DEM, predstavila pa sta ga dva naša najvišjevrščena jadralca: Dušan Puh in Mitja Kosmina.



Štajerski. Njihove nasprotnice Žalec, tudi letos merijo kar visoko. So vsekakor v prednosti. Izolska mladost jim bo kos verjetno en sam polčas. V športu še obstajajo čudeži, zato bi bilo prav prijetno, če bi nas dekleta presenetila. Čaka pa jih težka naloga, istočasno bodo nastopala tudi v mladinski ligi in nekatere bodo morale odigrati kar dve tekmi.

Torej sedaj so oboji pred "dejstvom". Skrivanja ne bo več. Boji za točke bodo v ospredju in vsak morebitni kiks bo lahko usoden.

No, tako bomo imeli vsaj nekaj "kosti za glodanje". Vročina še ne popušča, razlog več za hladno pivo in razgovor o možnostih obeh naših ekip.

MEMORIAL - BIRERIADA 97



Tudi letos nam je uspelo organizirati memorial - bireriado v Kortah, v soboto 6. septembra. Na šolskem igrišču je potekal turnir v malem nogometu. Sodelovale so ekipe: Pivnica, Banda 25, No future, Ribari, Bambus in Banda šolsko. Tekme so bile borbene, brez incidentov in športno vzdušje je bilo na višku.

POSTANITE ŠPORTNIKI!

ŽOK RADIO MORJE

vpisuje v odbojgarsko šolo deklice letnik od 1985/1987, od 1982/1984 in srednješolke
Vpis je na OŠ Livade ob torkih in četrkih od 18. do 19. ure.

KBV TAE KWON-DO Izola

obvešča, da pričanja s treningi dne 8.9.1997. Vsi, ki želite trenirati z nami, se lahko vpišete vsak dan pred pričetkom treninga. Za osnovnošolce je starostna meja 8 let
Vsakemu občanu omogočamo v času Meseca za šport enotedenski rekreacijski trening zastoj
Urnik treningov
Pon.: od 19.00 do 20.30 (OŠ Livade)
Tor.: od 20.00 do 21.00 (OŠ V. Šmuc) Čet.: od 19.15 do 21.00 (OŠ V. Šmuc)
Pet.: od 19.00 do 20.30 (OŠ V.Šmuc)

MESEC ŠPORTA

12. SEPTEMBER - 12. OKTOBER 1997

AEROBIKA

Vsak torek in četrtek od 19. do 20.30 v VČT V Livadah brezplačno v septembru, pričetek je bil v torek 9. septembra.

ODBOJKA NA PESKU

Občinsko prvenstvo osnovnih šol
Petek, 12. september ob 13. uri Simonov zaliv. Prijave: Center za šport Izola

Rekreativni turnir za odrasle

Sobota, 13. september ob 9.30 uri - Simonov zaliv Prijave: Odbojgarski klub Hoteli Simonov zaliv Izola, Ženski odbojgarski klub "Radio Morje" Izola

MALI NOGOMET

Množično tekmovanje osnovnošolskih ekip
Sreda, 24. septembra ob 14. uri - mestni stadion Prijave: Mladinski nogometni klub Izola

OBČINSKO PRVENSTVO V KROSU ZA OSNOVNE IN SREDNJE ŠOLE

Četrtek, 2. oktober s pričetkom ob 8.30 uri v Simonovem zalivu
Prijave: Center za šport Izola

JADRANSKI TEK

Četrtek, 2. oktobra s pričetkom ob 15. uri v Simonovem zalivu, sodelujejo dijaki slovenskih dijaških domov, organizator SGTŠ, Dijaški dom.

MALONOGOMETNI TURNIR

(odrasli roj. 1962 in prej)
Nedelja, 5. oktober ob 9. uri večnamenska telovadnica v Livadah
Prijave: Center za šport Izola

POHOD IZOLA-MEDLJAN-IZOLA

Nedelja, 5. oktobra - Start v Jagodju pri trafiki od 9.30 do 10. ure za vse starosti

VABLJENI - ŠPORT JE ZABAVA, SPROSTITEV IN ZDRAVJE

Prvim trem ekipam (Bambus, Banda šolsko in Ribari) smo podelili pokale. Z enominutnim molkom smo se spomnili tudi pokojnih prijateljev. Za šankom se je Pečo kar spotil, da je lahko vse zadovoljil z odličnimi specialitetami z žara. Bilo je enkratno, nasvidenje naslednje leto!

Za pomoč se zahvaljujemo:

OŠ Vojka Šmuc
Izola, hišnik Dario s Kort, Porto Apollo, Royal bar, Kate Baloo, CC klub, Astra klub, Pivovarna Union, Pivovarna Laško, Pekarna Neptun in ostali dobri ljudje.

Mičo



ŠE ENE ŠKURE V IZOLI

Športno in po novem tudi kulturno rekreativno društvo Izola je imelo 5.9. občni zbor v osmici v Ospu.

Po sprejemu novega statuta in analizi dosedanjega delovanja smo se dogovorili za nadaljnje delo z določitvijo odgovornih za posamezna področja in naloge ter se zahvalili dosedanjemu vodstvu za njihov pomemben prispevek k delovanju društva. Še enkrat smo dodobra preučili status našega društva in ugotovili, da je to gotovo zelo moderno in potrebno društvo, saj je namenjeno splošnemu in vsestranskemu aktiviranju človeka.

Dejavnost našega društva, za razliko od večine drugih specializiranih za en šport ali drugo dejavnost, ni obremenjeno s tekmovalnostjo in je usmerjeno v splošno rekreacijo in kreativno preživljanje prostega časa posameznika in družin. Ukvarjamo se s kolesarjenjem, izletništvom, hojo, tekom, jadranjem slikarstvom, fotografijo, jamarstvom, smučanjem in bordanjem, udeleževanjem na raznih etnoloških in drugih prireditvah, ... Največkrat pa poskušamo združiti več stvari na izletih kjer odkrivamo tudi najbližjo in daljno okolico, ki je splošno nikakor ne poznamo dovolj.

Družni nas radovednost, želja po novih spoznanjih in izkušnjah, povezovanju in medsebojnem spoznavanju, vzdrževanje življenjske forme ter nenazadnje vrednote, ki presegajo vsesplošno naprežanje le za materialne dobrine. To zadnje in poležavanje doma na kavču prispeva k nezadovoljstvu nad samim sabo in odtujevanju med ljudmi.

Želimo si, da bi nas bilo čimveč saj ravno zaradi netekmovalnosti in vsestranskosti lahko vsakdo najde nekaj zase ali ga veseli ravno vsestranskost.

Prva akcija je kolesarski vzpon na Vršič 14.9., naslednja je udeležba na regati Barcolana. Imamo pa že načrte za izlete, smučanje, ... O tem bomo sproti obveščali. Sedaj ob začetku jeseni bomo spet začeli z redno tedensko rekreacijo v telovadnici.

Vabimo vse med sebe, saj se tako in tako že večinoma poznamo, ker smo Izolani. Starostne meje nimamo in taka je tudi sestava našega članstva. Potrebna je le želja do življenja in dobra volja.

Kontaktne osebe in del vodstva so Marjan Kralj-tel.64255, tajnik Euro Brozič - 65619, predsednik Lucio Gobbo - 62706 in drugi člani - glej fotografijo.

Aja, naše novo ime ŠKURE je okrajšava za Šport, Kultura in REkreacija, manjka le še zabava, ki je zelo pomemben sestavni del vseh aktivnosti a ne stoji v imenu.

ŠKURE Izola



IZOLANKE SO THE BEST

Zadnje avgustovsko soboto smo si na prvem programu italijanske nacionalne televizije lahko ogledali izbor za Miss Italia nel mondo, na katerem je sodelovala tudi naša someščanka, šestnajstletna Mateja Tomažič, ki tokrat krasi Mandračevo naslovnico.

Simpatična in zgovorna Mateja obiskuje tretji letnik koprške Gimnazije, na podobnih tekmovanjih pa je doslej nastopila štirikrat, pa še to, kot pravi, bolj slučajno. Na omenjeni izbor se je uvrstila po zmagi na Koprski noči, kjer je hkrati z izborom za Miss Koprške noči potekal tudi izbor slovenske predstavnice, ki bi se udeležila tekmovanja v Salsomaggiore Terme. Pogoji za udeležbo je tudi to, da je dekleta vsaj malo italijanskega rodu in Mateja je izpolnjevala tudi ta pogoj, saj je italijanskega porekla njen nono Marcelo Blažina.



Bolj kot tovrstna tekmovanja, pa je Mateji pri srcu manekenstvo, s katerim se je prvič srečala pred dvema letoma prav v domači Izoli. "V prvem letniku sem v šoli opazila letak, ki je vabil na manekenski tečaj v izolskem Kulturnem domu. Ker me je stvar zanimala sem se prijavila in na zaključni modni reviji me je opazila Barbara Misson, ki vodi modno agencijo v Piranu. Povabila me je k sodelovanju in od tedaj nastopam na modnih revijah. Te se ponavadi dogajajo v igralnicah ali na raznih praznovanjih, kot Koprška noč in podobno." Tako se je Mateja odpravila na izbor za Miss Koprške noči misleč, da odhaja na modno revijo. "Barbara Misson me je kot ponavadi poklicala in mi rekla naj pridem v Koper ob določeni uri. Prepričana sem bila, da gre za modno revijo, šele tam sem izvedela, da bodo izbirali Miss."

V Italijo je Matejo pospremila mama Egle, ki je v glavnem poskrbela tudi za vse priprave pred odhodom. "Sicer je bil s strani organizatorja za sodelujoče iz Slovenije, Hrvaške in Madžarske zadolžen Dario Diviacchi, ki je pred leti vodil glasbene oddaje na koprski televiziji. Par dni pred odhodom ga je mama le uspela priklicati po telefonu. Sicer ji je rekel, da me že nekaj časa tudi sam išče, med drugim pa je povedal, da moram s seboj prinesiti narodno nošo. K sreči jo je mama staknila pri folklorni skupini Mandrač, kjer so bili res prijazni in mi jo posodili. Naj omenim še, da je poleg mame bila moj sponzor še izolska občina, ki je prispevala 25.000 tolarjev."

Na tekmovanju za Miss Italia nel mondo je sodelovalo trideset deklet italijanskega rodu, ki so pripotovale z različnih kontinentov.

V Salsomaggiore je Mateja preživela teden dni, vendar pa si kraja skorajda ni uspela ogledati. "Vsak dan smo imele vaje in snemanja za sobotno oddajo. Najprej smo dva dni vadile plesno točko, ki smo jo nato snemali od treh popoldan do treh ponoči. Kraj sem si uspela malce ogledati le medtem, ko smo po mestu snemali skupinske prizore, ki so potem služili za špico ali so jih prikazali vmes med oddajo. Sicer pa smo bile takorekoč zaprte v hotelu, čuvali so nas telesni stražarji in tako skorajda nismo mogle niti v trgovino čez cesto. Vendar pa smo v hotelu pravzaprav le prespale, tudi jedle smo v glavnem kar na hitro, med odmori med snemanji ali vajami. V teh dneh pa sem se lahko prepričala, da so

Italijani zares mojstri za spektakel. Vsakič, ko smo se pojavile na ulici so nas obstopili ljudje, ki so hoteli avtograme, kot da smo kakšne zvezde. Pred sobotno prireditvijo smo se na trg pripeljale v Ferrarijih, pozdravljala pa nas je številna množica. V istem hotelu kot me pa je bila tudi skupina I ragazzi italiani in vsako jutro me je zbudilo kričanje njihovih oboževalk pred hotelom. To so stvari o katerih velikokrat slišiš, ampak vse to je v živo še prav posebej zabavno."

Polna vtisov nam je Mateja povedala še marsikaj o zakulisju takšne oddaje: "Televizijska voditeljica Wendy, ki jo poznamo z ekranov v resnici perfektno govori italijansko, tisto ameriško italijansko govori le zato, ker je tako bolj simpatična. Sicer pa je tako ona, kot tudi ostali predvsem strogo profesionalna. Tista sproščena nasmejanost, ki smo jo vajeni z italijanske televizije je le dobro zaigrana. Najprej so vsi resni, ko se prižgejo kamere pa se začnejo vsi veselo smejati. Med snemanjem stalno nekdo vpije: "Sorridente, sorridente!" Konec koncev je vse skupaj bila zame prav zanimiva izkušnja."

Mateja se je uvrstila med prvih dvajset deklet, o tem kako je potekalo glasovanje pa pravi, da ve bolj malo. "Rekli so nam, da so gledalci glasovali po telefonu. Na koncu je mama, tako iz radovednosti vprašala, če lahko izve, koliko glasov sem dobila, saj je bilo štetje glasov računalniško vodeno. Pa so jo zavrnil, da teh podatkov nimajo. Sicer pa je zmagala Švicarka, obe spremljevalki pa sta bili Kanadčanki. Zanimivo je, da je bilo prav tako tudi lani. Med seboj pa smo se dekleta kar dobro razumela, posebnega rivalstva ni bilo čuti. Morda je to drugače na tekmovanju za Miss Italia, kajti tam je nagrada milijarda lir, tukaj pa je zmagovalka za nagrado dobila kuhinjo, kar za mlado deklo ni posebej atraktivna nagrada."

O tem, ali bo še sodelovala na podobnih tekmovanjih Mateja pravi: "Prav posebej si tega niti ne želim. Sedaj me čaka še nastop na finalu za Miss Alpe Adria, kamor sem se uvrstila na predtekmovanju v Kranjski gori. Tudi tja me je poslala Barbara Misson, jaz pa sem mislila, da gremo na modno revijo. Na teh tekmovanjih za miss je tako, da se ocenjuje le zunanost, koliko je katera lepša ali grša. Prav zato mi ta tekmovanje niso posebej simpatična. Na modni pisti pa je malo drugače. Seveda je zunanji izgled manekenke bistvenega pomena, vendar pa ne gre za tekmovanje in uvrstitve."

Z manekenstvom se namerava ukvarjati tudi v bodoče, saj ji je to v veselje, pa tudi, kot pravi, zaslužek ni ravno zanemarljiv. "Za nastop na modni reviji dobim od 100 do 200 mark, ura dela preko študentskega servisa pa je okoli 500 tolarjev."

Vendar pa manekenstvo ni njen življenjski cilj. "Na tekmovanju v Italiji sem imela priložnost slišati nekatera dekleta, ki so govorila, da je njihov edini cilj uveljaviti se kot manekenka, da jih ne zanima nič drugega, ne šola, ne poklic. Ne vem kako lahko nekdo tako razmišlja."

Na vprašanje o njenih načrtih za prihodnost Mateja odgovarja, da se bo po maturi morda odločila za študij arhitekture ali oblikovanja. Trenutno pa razmišlja o čisto konkretnih stvareh. Šola se je namreč komaj dobro začela, profesorji pa že govorijo o spraševanju. Zato so zaenkrat najbolj aktualne šolske knjige. (kb)



LP TEGA TEDNA piše TOMAŽ (Radio Morje)



OASIS - BE HERE NOW

Cesarju kar je cesarjevega slavo, čast in denar. Te besede so namenjene peterici iz Manchesterja, sinovom delavcev, ki so uspeli in pristali na oltarju kulturnega čaščenja številnih oboževalcev in simpatizerjev. Pot so jim nakazali številni predhodniki, ki so ponesli ime tega sivega angleškega velemesta v svet. Frustracije, odraščanje in težko socialno stanje v eri Tacherjeve, na drugi strani pa majhne radosti, čusta in upanje v boljšo prihodnost so oblikovali temne JOY DIVISION in NEW ORDER, kritike angleškega ranjenega ponosa THE SMITHS in vodjo MORRISSEY-a (v teh dneh je izšel MALADJUSTED).

Ob koncu 80-ih so za njimi prišli odlični STONE ROSES, THE CHARLATANS, INSPIRAL CARPETS ter veseljaški HAPPY MONDAYS, del teh se je prelevil v BLACK GRAPE. Ameriške glasbene skupine so v 90-ih zavladale tudi na otočju in nekdanji kolonizatorji so se počutili poražene in osiromašene. Izumili so t.i. BRIT POP, ki je udeležil preizkušen ameriški recept, manj znanim rock skupinam in novincem iz garaž in klubov so ponudili veliko denarja in jih pripeljali v prve vrste. Veliko je kakovostnih izvajalcev (RADIOHEAD, BLUR, SUPERGRASS...) in klovnov, ki so si z blefiranjem prislužili svojih 15 minut. OASIS moramo uvrstiti na vrh skupine velikih, saj so ob BUSH, PRODIGY in THE CHEMICAL BROTHERS, uspeli tudi v ZDA.

Saga o kontradiktornih bratih GALLAGHER je stara pet let. Skupina RAIN, ki sta jo sestavljala LIAM GALLAGHER in kitarist PAUL ARHUS ni imela uspeha. NOEL GALLAGHER, tedanji tonski tehnik pri INSPIRAL CARPETS, je po koncertu, pred 40 gledalci, v Manchesterlu, sklenil železni pakt in z ultimatom dosegel status prvega kitarista in tekstopisca. Odlični nastopi in prvi posnetki so prečitali odgovorne pri CREATION (zanje snemajo TEENAGE FANCLUB in PRIMAL SCREAM), da so oktobra 1993 sklenili pogodbo z OASIS. Dva meseca kasneje izdajo predstavitevni vinil s pesmijo COLUMBIA, ki postane odmeven na BBC-ju. Po uspešnicah SUPERSONIC (prvo mesto lestvice neodvisnih založb) in SHAKERMAKER (med desetimi najboljšimi) pristanejo na naslovnih vseh glasbenih publikacij. Debitantski DEFENITELY MAYBE, ki izide leta 1994, je ocenjen za enega izmed najboljših v zadnjem desetletju. Fantje, ki poslušajo THE BEATLES, THE SMITHS, SMALL FACES, THE KINGS in v zadnjem času vse bolj tudi THE ROLLING STONES so postali institucija, ki se s spretno režiranimi spori v skupini in sovrastvom do londonskih tekmecev BLUR, še dodatno tržijo. Bolj melodičen in enostavnejši WHAT'S THE STORY (MORNING GLORY)? Postane svetovni prodajni hit, z vrsto uzpešnic in sodelovanjem z gurujem PAULOM WELLERJEM in upornim odpadnikom ROBBIJEM WILLIAMSONOM. Spore v družini so zamenjale poroke, vodja skupine NOEL in basist PAUL MCGUGAN, ki podpira tri sestre v družini, sta zagotovilo za nadaljevanje soap opere. Ujetnik le-te pa je pevec LIAM, ki ga uspeh najbolj otežuje.

Nastanek tretjega studijskega albuma BE HERE NOW je bil dolgotrajen in težaven. NOEL je sodeloval s THE CHEMICAL BROTHERS pri nastanku njune uspešnice SETTING SUN, skupina pa je letos nekajkrat ogrevala občinstvo na zadnji turneji U2, ki se imenuje POPMART. Fantje so skupaj z BLUR in mnogimi drugimi izvajalci podprli zmagovito kampanijo TONYA BLAIRa in Laburistične stranke. Julija je izšla D' YOU KNOW WHAT I MEAN, prva mega uspešnica, ki je napovedala vrnitev skupine h koreninam.

Odlični BE HERE NOW, na njem sodeluje tudi igralec JOHNNY DEEP in je izšel 21. avgusta, je manj komercialno naravn album. Ploščo sta ponovno produkcijsko obdelala OWEN MORRIS in NOEL, besedila pa so bolj osebna in govorijo o življenjskih zgodbah in lastnih občutjih. V nekaj dneh so v Veliki Britaniji dosegli že milijonsko naklado, njihova nova, najboljša in najbolj zrela plošča pa je v Evropi že na prvem mestu lestvic.

ZKO IZOLA ŠOLA KREATIVNOSTI sezona 1997/98 ŠOLE

GLEDALIŠKA ŠOLA

- poteka v petih starostnih skupinah in je namenjena otrokom od 8 leta starosti, dijakom, študentom in odraslim, ki se želijo seznaniti z gledališko umetnostjo. Program zajema redne vaje, ki so organizirane enkrat na teden v popoldanskih ali večernih urah, mesečne intenzivne seminarje, ki jih bodo vodili priznani gledališki ustvarjalci in ogled gledaliških predstav.

BALETNA ŠOLA

- ponuja štiri programe, ki so prilagojeni starosti otrok, hkrati pa predstavljajo dobro podlago za skladen telesni in duševni razvoj otrok. **Baletna igralnica** je namenjena otrokom od 4. do 6. leta starosti, v **baletno pripravljavnico** pa se lahko vpišejo otroci od 7. do 10. leta starosti. **Baletno izobraževanje** se nato nadaljuje na Nižji baletni šoli, ki traja dve leti. Poleg mentorice, Višnje TOŠKAN, sodelujejo v baletni šoli tudi pianistka in učitelj Srednje baletne šole iz Ljubljane.

GLASBENA IGRALNICA

- je celoletna glasbena delavnica, ki jo namenimo otrokom od 4. do 6. leta starosti s ciljem, da si otrok ob poslušanju glasbe, igranju na glasbene instrumente, plesu in likovnem izražanju ostri slušno občutljivost, ritmični čut, melodični posluš in glas, ter se celostno razvija.

LIKOVNA ŠOLA

- za odrasle in otroke bo udeležence seznanila z likovno umetnostjo in njenimi tehnikami. Delo poteka v obliki praktičnega dela na tedenskih vajah, ki jih bodo vodili različni likovni ustvarjalci.

PLESNA ŠOLA

- ponuja pet programov, ki jih lahko obiskujejo otroci in odrasli. Otroci lahko izbirajo med programi, ki ponujajo različne zvrsti sodobnega plesa, Plesno delavnico za otroke bo vodil Aleksander Škapin.

Odrasli se bodo lahko naučili standardnih plesov v 20 urnem začetnem in nadaljevalnem tečaju, ki ga bo vodil Bruno Orlando. Posebna ponudba je tudi program Gibanje ob glasbi, ki ga namenimo odraslim, ki se želijo razgibati, sprostiti in ojačati mišice.

SOLA KITARE

- bo zadostila potrebo po igranju električne in akustične kitare, ki se jo slušatelji naučijo po sodobni tehniki. Šolo bo vodil kitarist Stane Bakan, vpišejo se pa lahko otroci od 12. leta starosti in odrasli.

TEČAJI

• **FOTO tečaj**: 32 ur, ob ponedeljkih od 18.00 do 20.30. Pričetek: 6. oktobra

• **VIDEO TEČAJ**: 32 ur, ob ponedeljkih, od 20.30 do 22.00.

Pričetek 6. oktobra

• **TEČAJ OBLIKOVANJA GLINE**: 30 ur, ob torkih, od 18.00 do 21.00. Pričetek oktobra.

• **ZAČETNI PLESNI TEČAJ**: 20 ur, ob torkih, od 20.00 do 22.00.

Pričetek oktobra

• **NADALJEVALNI PLESNI TEČAJ**: 20 ur, ob četrtkih, od 20.00 do 22.00. Pričetek oktobra

• **LIKOVNI TEČAJ ZA OTROKE**: 30 ur, ob sredah, od 17.00 do 18.30. Pričetek oktobra

• **LIKOVNI TEČAJ ZA ODRASLE**: 40, ob sredah, 18.30 do 21.00. Pričetek oktobra

• **ZAČETNI TEČAJ JOGE**: ob torkih, od 19.00 do 21.00. Pričetek oktobra

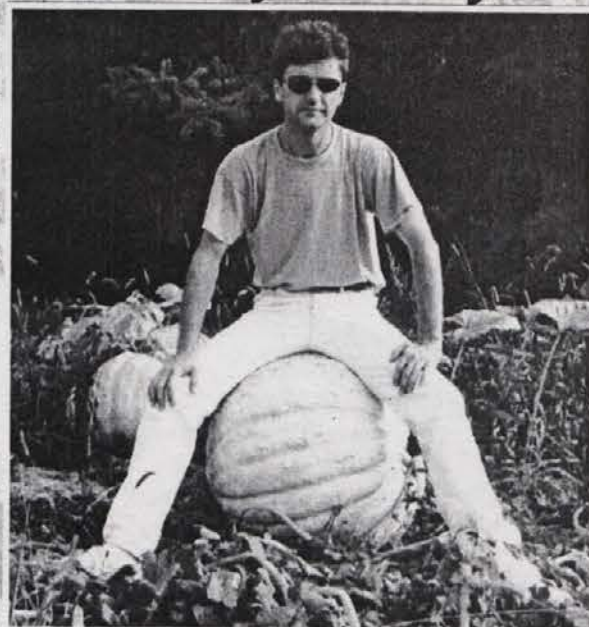
DODATNE INFORMACIJE

IN VPIS:

ZKO, Bazoviška 4, tel 61 513

NASADI VELIKANOV V JAGODJU

(OH) Da v izolski občini letos buče rade rastejo, smo lahko videli že v prejšnjih številkah Mandrača. Kar pa lahko zraste v starem Jagodju, smo se lahko prepričali te dni. Lastniku hišne številke Jagodje 48 so na njivi zrasle neverjetno velike buče. Največji primerki tehtajo do 100 kg in odrasla oseba jih ne more objeti, kaj šele poštno premakniti. Buče ležijo po njivi kot kakšni zapuščen sodi ter spominjajo na posledice černobilske katastrofe. V čemu je skrivnost takšne letine, nam niti lastnik ni znal točno povedati. Omenil je zelo kvalitetno seme, vendar je uspešni rasti gotovo prispevalo dokaj deževno poletje, lepa lega in srečna roka pridelovalca samega. Namreč ne samo, da so buče velike, tudi grozdje pod težo lomi brajde; vse je lepo urejeno in polno sadov. Pojavlja se problem, kako pridelek buč pospraviti, saj bi največje le težko dva orjaka spravila na prikolico. Pa se bo mož že nekako znašel. Da ne bo kdo rekel, da delamo iz muhe slona, prilagamo tudi fotodokaz; pridelovalcu pa želimo še veliko uspešnih letin.



MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

vabi na

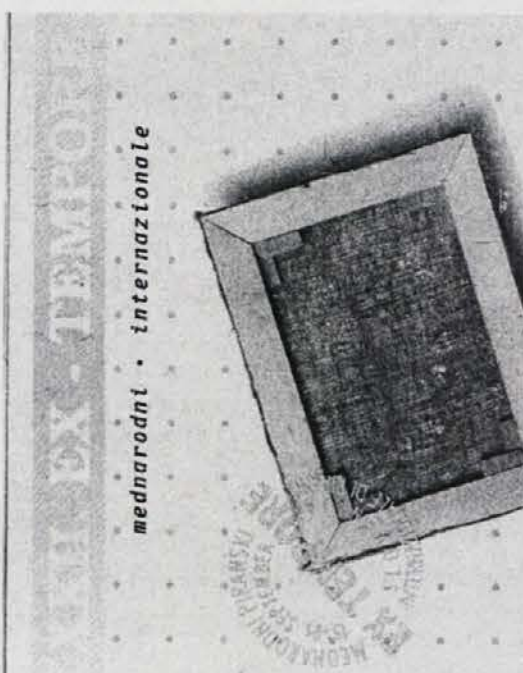
srečanje s pisateljem **BOGDANOM NOVAKOM** z gostom se bodo pogovarjale Nataša Jozizič, Maša Košar in Višnja Tikvicki. S klavirjem se bo poigravala Nina Vidič.

Prireditev v Kulturnem domu bo v **četrtek, 11. septembra ob 17. uri**, namenjena pa je reševalcem mednarodnega knjižnega kviza.

XXXII. MEDNARODNI NAGRADNI EX-TEMPORE ZA SLIKARSTVO

Piran 15. do 19. septembra 1997

Prihlasitev in žigosanje platen bo v piranski Mestni galeriji od ponedeljka 15. septembra do 19. septembra med 8. in 15. ter med 17. in 20. uro, v soboto, 20. septembra pa od 8. do 12. ure.



NAGRADNI FOND PREKO 2.500.000 SIT

GRAND PRIX XXXII. mednarodnega slikarskega EX-TEMPORE znaša bruto 180.000 tolarjev. Razpisuje ga Medobčinski zavod za likovno dejavnost Obalne galerije Piran.

Šest velikih odkupnih nagrad po 150.000 tolarjev razpisujejo:

- OBČINA PIRAN, na temo "PIRAN"
- ZDRAVILIŠČE KRKA, d.o.o., Strunjan, na temo "SOLINE"
- ABSTRANS, Pavel Bernik, Ljubljana, na "PROSTO TEMO"
- MEDIASPED, d.o.o., Škofje, na temo "ISTRAN"
- KAVARNA TARTINI Piran, na temo "TARTINI"
- IGRALNICA CASINO, d.o.o., Portorož, na temo "OLJKE"
- in še 20 drugih nagrad

Adriatic agent

d.o.o. pooblaščenca agencija



• SKLEPAMO VSE VRSTE ZAVAROVANJ

- NUDIMO CELOTEN ZAVAROVALNI SERVIS
- OPRAVLJAMO CENITVE IN LIKVIDACIJO VSEH ŠKOD
- NUDIMO PRAVNO SVETOVANJE

Posebna ponudba!

Vsi, ki boste pri nas sklenili obvezno avtomobilsko zavarovanje boste sodelovali v žrebanju lepih nagrad.

1. nagrada: Brezplačno enoletno obvezno avtomobilsko zavarovanje
2. nagrada: Aparat za gašenje
3. nagrada: več praktičnih daril

To pa še ni vse!

Vsi, ki ste ali še boste v naši agenciji ali preko našega zastopnika sklenili katerokoli zavarovanje boste sodelovali v posebnem letnem žrebanju.

1. nagrada 7-dnevni paket v hotelu Krka v Strunjanu
2. nagrada Več praktičnih nagrad

Javno nagradno žrebanje bo sredi decembra meseca v uredništvu Mandrača.

Varno je lahko tudi prijetno.

Izola / Cankarjev drevored 4 (pri POŠTI)
tel.: 066 63-611 / tel.&fax: 066 65-275

IZ AMBULANTE

piše Andrej Dernikovič, dr. med.

TERMOMETER IN ŠE KAJ

(drugi del)

Razne prodajne revije, brošure, akviziterji nam včasih uspejo prodati tehnični pripomoček, za katerega se kasneje izkaže, da le ni tako oh in ah kot je bilo obljubljeno. Vačasih je slabša uspešnost pri zdravljenju s tehničnimi pripomočki v domačem okolju pogojevana s premalo poglobljenim znanjem o stanjih in obolenjih primernih za uporabo pravkar kupljenega zdravilnega pripomočka, o sami uporabi ter o interpretaciji dobljenih rezultatov.

Kot primer naj navedem morebiti najbolj enostaven pripomoček - termometer o katerem je bilo govora v prejšnji številki Mandrača. Če že povečini ni sporno kdaj naj bi temperaturo merili, pa se pojavlja dvom pri dobljenih rezultatih: je temperatura malo previsoka, zelo previsoka? Ogroža zdravje ali celo življenje? Je ista temperatura za vsakogar enako ogrožujoča? Je zvišana telesna temperatura sploh bolezen? Ali je pomoč zdravnika res nujno potrebna?

Po drugi strani pa ni težko uporabiti kakega protibolečinskega stimulatorja, če so mu prikazana natančna navodila, morebiti še z demonstracijo v živo. In pri tem gre za precej bolj zapleteno napravo kot je termometer!

Kaj torej s tehniko, medicino doma in z zdravjem? Ljudje vseh generacij so nekoč in tudi sedaj občudujemo vedno nove tehnične pripomočke, pozabljamo pa, da imamo tudi lastna čutila: vid, voh, tip, sluh in še kaj. Imamo

tudi spomin, ki nam priključuje vtise, izgled nekoga preden se je slabo počutil, nam omogoča da ga opazujemo kako se telesno in psihično spreminja med boleznijo; lahko ga povprašamo o počutju, lahko sočustvujemo z njim. Vsega tega povečini aparature ne zmorejo: ostajajo hladne, zato pa strogo objektivne le do tistih stvari, ki so jih izmerile. Zato je neprijetna, včasih kar nevarna kombinacija hladne naprave in njenega morebiti čustveno vpletenega upravljalca. Saj vemo kaj pomeni izmerjena zvišana telesna temperatura pri lastnem otroku: skozi misli zbrzijo vsa možna stanja, vsi spomini kako se je komu kaj zgodilo že prav s tako temperaturo; kritičnost povečini odpade ob pogledu na rdečico, poležavanje, moten pogled. Kako pomirjujoč zna biti isti človek, ko ne gre za njegovega bližnjega.

Tehnika v medicini torej naj ne bo nadomestilo za sposobnosti, ki jih v medsebojnih odnosih in v spoznavanju sveta uporabljamo že od rojstva pa kasneje zvođenijo, ker za vse poskrbi država, družba, trgovina in spremenjene vrednote: za zdravje so odgovorni zdravniki, aparature; za novosti TV in internet, za šolarjev uspeh učitelji, za srečo denar, uspeh in za dobro spanje kozarček, ko nam gre fajn ali apaurin, ko nam ne gre. Vedno manj je slišati o topli, sočustvujoči besedi in roki v pomoč. Hja, teh pač ni možno ne reklamirati ne tržiti.

Ko smo že bili pri temi o zvišani telesni temperaturi: kaj in kdaj ter koga ogroža?

(se nadaljuje)

KEGLJANJE IMA SVOJE MESTO V IZOLI

Ob ribiškem prazniku se je pokazalo, da je zanimanja za kegljanje tudi v Izoli kar precej. Kegljaški klub Mehano je namreč pripravil dvodnevni turnir na prostem, ki se ga je udeležilo več kot 200 kegljačev. Najboljša na petkovem in sobotnem turnirju sta za nagrado prejela pršut, pomembnejša od vsega pa je bila dobra volja in izkazan interes za ta šport. Tekmovanje je vodil sodnik Dušan Sosič, pomagal pa je trener ženske ekipe, Gorazd Gorjup. Sobotni turnir je odprla županja Breda Pečan, kegljači pa upajo, da bo lahko pomagala pri iskanju rešitve za dokončanje na pol zgrajenega kegljišča ob roketni dvorani.



IŠČEM PRIJATELJA IN NOVI DOM

Če iščete dobrega prijatelja in zvestega psa, potem se odločite in pokličite na telefon, ki je objavljen na tej strani. Poleg opisanih, je v zavetišču za zavržene živali še veliko brezdomnih psov, za katere Obalno društvo proti mučenju živali išče topel dom in vestne lastnike.

Oglasijo se lahko tudi tisti, ki bi želeli posvojiti muce.

Tel.: 283-832 ali 281-373

BONI - je pribl. eno leto star samec, mešanec s črnim labradorcem; je izredno prijazen in nežen pes, ki se zelo dobro razume tudi z ostalimi psi; rad se igra in hodi na sprehode, primeren je za stanovanje ali hišo z vrtom.



FRUTI - je pribl. 10 mesecev stara samica, mešanica z nem. ovčarjem; je zelo prijazna, živahna, igriva in potrpežljiva psička, ki rada hodi na dolge sprehode; primerna je za hišo z vrtom.



AJKO - je pribl. 11 mesecev star samček, mešanec srednje rasti; je zelo prijazen, umirjen in potrpežljiv pes, ki je primeren za stanovanje ali za hišo z vrtom; trenutno ima ranjeno tačko, ki se mu dobro celi.



TARKO - je tri mesece star samček, mešanec s češkim ovčarjem, je dolgoglak in bo velike rasti; je nekoliko plašen vendar igriv in simpatično neroden mladiček, primeren za hišo z vrtom.



Na Društvo se lahko obrnete tudi v primeru, da se je vaš pes izgubil, saj obstaja možnost, da se nahaja v azilu. Vse podatke o psih, pogojih za oddajo in možnosti posvojitve steriliziranih samičk, lahko dobite na telefonskih številkah 066/283-832 in 066/281-373, prostovoljne prispevke, za katere se vam že vnaprej zahvaljujemo, pa lahko nakažete na žiro račun ODPMŽ Koper 51400-678-41997.

COLLEGE

JEZIKOVNI TEČAJI:

INFORMACIJE IN VPIS:

tel. (066) 770 - 500

COLLEGE d.o.o. Portorož

ANGLEŠČINA
NEMŠČINA
ITALIJANŠČINA
FRANCOŠČINA

ZA

malošolce
osnovnošolce
dijake
odrasle
cicibane - NOVO!!!
- COLLEGE JUNIOR

FRIZERSKI SALON

Milena Stres, Ribiška 1 Izola, tel.: 62 709, 62 385

ZNIŽANJE CEN

ZA TRAJNE IN BARVANJE LAS!

TRAJNA ŽE od 4.300 do 5.000 SIT

URNIK od 7.00 do 12.00 ure

17 letna
tradicija
v mestu

BN

BOUTIQUE NINA

Izola, Ljubljanska 40, tel. 066 / 646 - 225

Najnovejša unikatna
kolekcija kostimov za jesen
že čaka na vas.

Bodite drugačni, oblačite se pri NINI!

Rieccoci

Concluse le ferie, la redazione del Mandracchio, riprende dunque la sua normale attività. Come nel periodo passato anche in questo che ci sta dinanzi dedicheremo il nostro spazio alle questioni più importanti che riguardano la nostra comunità nazionale da vicino. Fra breve ci attendono le elezioni presidenziali e quelle per il rinnovo del Consiglio di Stato. Per la nostra comunità sono importanti in parte, visto che né alle presidenziali né a quelle per il rinnovo del Consiglio di Stato sembra (almeno per quanto a nostra conoscenza) intendano candidare nostri connazionali. Elezioni a parte, nel prossimo periodo continueremo a trattare gli avvenimenti attuali che concernono la nostra comunità nazionale, il lavoro delle nostre istituzioni e dei nostri connazionali. L'anno scorso pensavamo di aprire qualche nuova rubrica fissa, visto che a parte "Non c'è più religione" e "Attività comunitaria", non ne abbiamo. Purtroppo, anche a causa del fatto che la nostra redazione non si è allargata, non siamo riusciti nel nostro intento. Tuttavia, rimane la promessa che cercheremo di aprirne qualcuna, dedicata ad esempio alla scuola, allo sport o alla cultura. Già con questo numero introduciamo "Spicchi di dialetto", rubrica dedicata alla parlata nostrana. Visto il successo dell'azione "Come eravamo" e dei concorsi per il miglior vino e il miglior olio d'oliva, anche quest'anno organizzeremo concorsi di questo tipo, cercando di coinvolgere un numero ancora maggiore di persone. Come già detto l'anno scorso in quest'occasione, vorremmo ampliare il nostro foglio, ma questo, ahimè è legato non soltanto ai costi ma, quello che forse è peggio, al fattore umano. Siamo in pochi, svolgiamo il lavoro (con grande amore e impegno) praticamente gratis, nelle ore libere. Una buona soluzione sarebbe aumentare la vostra presenza, cari concittadini e lettori. Volevamo anche mettere in piedi una rubrica fissa di lettere alla redazione. È vero, sì, qualche lettera ci è arrivata e l'abbiamo pure pubblicata anche se non sempre per esteso. Rilanciamo dunque anche quest'anno un appello ai nostri lettori affinché ci scrivano di più - non solo per indicare questo o quel problema, ma anche per proporre qualche nuovo tema o nuova rubrica. Inoltre cercheremo di coinvolgere anche i connazionali isolani che non vivono nella nostra città per qualche interessante contributo - non solo per mantenere vivi i legami ma anche per far sì che il Mandracchio sia veramente il foglio della nostra comunità.

La Redazione

A PROPOSITO DI MEMORIA STORICA

Abbiamo sempre seguito con molta attenzione le ricorrenze a tutto tondo che si presentano di volta in volta e che, soprattutto in questi ultimi anni, sono diventate particolarmente numerose. Vuoi perché gli avvenimenti importanti che sono succeduti alla Seconda guerra mondiale sono raccolti proprio in quei pochi anni che la seguirono immediatamente, vuoi perché - comunque - al centro di essi, direttamente o indirettamente, erano proprio questi territori e queste popolazioni di frontiera. Avvenimenti, quindi, che pur se decisi e definiti altrove hanno sempre e in ogni caso influito sui nostri destini e sul nostro quotidiano vivere.

In questa, a volte morbosa attenzione, va naturalmente inserito anche questo cinquantesimo anniversario dell'entrata in vigore del Trattato di Pace di Parigi. Attenzione che vuol soprattutto ricondurre ad una presa di coscienza di quella che è stata la storia e di quelli che sono stati i meccanismi che prima e dopo hanno contribuito a modificare la nostra esistenza. Non per tracciare una linea tra ragione e sentimento, e nemmeno per identificare colpe o meriti che, in ogni caso, risultano essere sempre di parte. Quanto piuttosto per ridare legittimità civile e giuridica, ad una popolazione che, proprio quegli avvenimenti, hanno sostanzialmente modificato nell'essere collettivo e personale. Quindi anche storico.

Giustamente, a parer nostro, non molto tempo fa, un giovane storico triestino, parlando proprio della storia di questo secolo della nostra area geografica, ha sottolineato che essa ha dato vita ad una memoria collettiva, quindi conosciuta e accettata da tutti perché in quel passato storico tutti si riconoscono, e ad una memoria inconciliata, perché frutto di esperienze, di valutazioni e di risultanti conseguenze diverse dall'una o dall'altra parte. Niente di strano, quindi, che anche le manifestazioni che in questi giorni si susseguono dalle due parti del confine per ricordare il cinquantesimo del Trattato di Pace assumano toni diversi, se non addirittura opposti. Perché partendo da un fatto che è indubbiamente memoria collettiva (il fatto che, comunque, il Trattato di Pace ci sia stato), esso viene

ricondotto nell'ambito della memoria inconciliata, perché sostanzialmente diverse sono state le conseguenze sulle singole persone e sulle singole collettività.

Nel novero di coloro che non sono conciliabili con l'una o con l'altra parte, o con nessuna delle due, certamente anche la nostra comunità nazionale: per un fatto molto preciso. Il Trattato di pace è stato sicuramente lo strumento che ha comportato la trasformazione di una entità nazionale e culturale come quella italiana sul territorio, da maggioritaria a minoranza. Ed è stato - non volendo entrare nelle ragioni che ad esso hanno portato - il movente che ha provocato il cataclisma dell'esodo e la conseguente trasformazione demografica di tutto il territorio.

Comprensibile, quindi, che anche gli organizzatori di queste manifestazioni, coscientemente o incoscientemente, hanno preferito non includere direttamente la componente nazionale italiana, proprio perché minoritaria, quindi non opportuna, nell'atmosfera celebrativa o commemorativa che sia. E c'è un altro elemento che ci riconduce a queste riflessioni. Almeno per le cittadine di Capodistria, Isola e Pirano, il Trattato di Pace non ha ancora significato l'annessione alla Slovenia (allora alla Jugoslavia), ma ha comportato la nascita di quel piccolo staterello che, pur se diviso tra zona A e Zona B, avrebbe dovuto diventare il Territorio Libero di Trieste, con uno Statuto democratico, che avrebbe garantito pari dignità a tutte le componenti nazionali.

Certamente, oggi non possiamo sapere quali sarebbero state le possibili evoluzioni di questo staterello se si fosse realizzato, ne è nostra intenzione spargere lacrime su qualcosa che, come dicono gli storici, era già nato male. Rimane il fatto, però, e questo è certamente memoria collettiva, quindi accettata, che anche dopo il 1947 la popolazione italiana di Capodistria, Isola e Pirano non volle scegliere la strada dell'esodo. Lo fece solo dopo la firma del Memorandum di Londra del 1954.

A distanza di mezzo secolo, forse, queste riflessioni non hanno più motivazioni concrete. Il tempo, si dice, riesce a sistemare tutto. Anche se, almeno per questo territorio, la politica non ha fatto molto.

Troppo spesso, per motivi e interessi propri, ha preferito cavalcare le ondate risentite di questa inconciliabilità dall'una o dall'altra parte. Ed abbiamo il timore che le cose non siano poi tanto cambiate. Ancor oggi, cittadini di questo Stato, o dello Stato vicino, vengono valutati e identificati sulla base di valori che qualcuno vuol continuare a mantenere inconcilianti.

Per fortuna che nel novero delle nostre identità - questa la speranza per il futuro - c'è anche quella di un'identità europea, che non cancelli l'appartenenza statale, perché è quella che ci permette di realizzarci come cittadini, ma che non infierisca nemmeno sulla diversità etnica, linguistica e culturale.

Silvano Sau

Palazzo Manzioli: che sia la volta buona?

Il progetto "Casa Manzioli" di Isola è in fase di decollo. Finalmente, diciamo noi, ricordando che l'idea del restauro di "Casa Manzioli" quale nuova sede della locale comunità italiana e Centro di avviamento al restauro risale al lontano 1988 ed era vincolata da un accordo tra l'Italia e l'allora Jugoslavia. Oggi, invece, il progetto è vincolato da un protocollo firmato nel 1996 dai governi di Roma e Lubiana. Ora sembra che tutti gli ostacoli burocratici siano stati rimossi. Recentemente, infatti, ha soggiornato a Isola un gruppo di esperti del Dipartimento di architettura e analisi della città mediterranea dell'Università degli studi di Reggio Calabria a cui è stato affidato il restauro di "Casa Manzioli". In quell'occasione noi abbiamo avvicinato il direttore di detto Dipartimento, prof. Alessandro Bianchi, chiedendogli in quale stato si trova l'edificio isolano.

"Abbiamo trovato un edificio in uno stato abbastanza complicato dal punto di vista delle strutture, delle consistenze murarie, in altre parole è in uno stato di

degrado abbastanza avanzato. L'ultima volta che era stato visto non era così, quindi c'è un processo di fatiscenza molto rapido. Perciò sarà opportuno quanto prima -alcune iniziative le stiamo già prendendo in questo senso- attuare dei provvedimenti preparatori per evitare che la situazione peggiori ulteriormente". Per questa prima fase di progettazione voi avete un periodo di tempo di sei mesi. Ce la farete?

"Credo di sì, anche grazie ai documenti che abbiamo potuto esaminare in questo periodo, perché molto lavoro era già stato fatto in precedenza, durante gli anni quando si risolvevano i problemi burocratici. Così con la collaborazione degli altri soggetti che abbiamo incontrato in questo periodo, soggetti quali la Sovrintendenza ai beni culturali e l'Architettura di Pirano, il Comune e la Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola, riteniamo di poter fare in questo periodo la progettazione che serve per mandare in appalto i lavori".

Gianfranco Siljan

Anno scolastico nuovo: Problemi vecchi - Iniziative tante

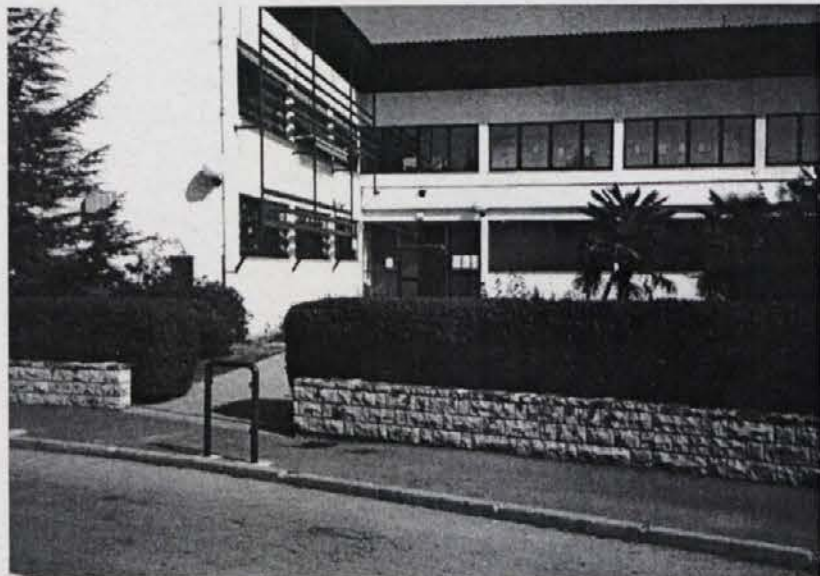
I problemi principali che assillano le nostre istituzioni scolastiche sono quelli di spazio. La Scuola elementare è stata costretta a chiudere all'uso le aule più fatiscenti e quindi a restringere lo spazio dedicato alle attività pedagogiche. La Scuola media Pietro Coppo d'altra parte è costretta a far lezioni in tre differenti sedi, se escludiamo il palazzetto dello sport, dove si fa ginnastica. Due sezioni infatti hanno incominciato ad operare negli spazi dell'Università popolare. Nel corso dell'anno scolastico si prospetta di usare come aula di lezione pure l'aula di informatica. I due presidi lamentano perciò la difficoltà di approntare un orario che soddisfi le esigenze di alunni e di docenti. Comunque l'ottimismo non manca e i due Istituti sono sulla buona strada per risolvere felicemente i problemi ambientali. La scuola elementare dovrebbe trasferirsi prima della fine dell'anno scolastico, mentre i lavori di ampliamento dell'edificio della Scuola Media, secondo assicurazioni del Ministro Gaber, dovrebbero iniziare nel 1998.

La Preside Amina Dudine ci informa che tutte le ore sono state coperte da docenti qualificati, sia alla scuola elementare, che alla Scuola materna L'Aquilone. Ritardi e manchevolezze, di ordine ormai cronico, si manifestano in materia di libri di testo, sia per quelli stampati in Slovenia, sia per quelli provenienti dalle forniture dall'Italia. Come succede spesso nelle prime settimane di lezione, gli insegnanti sono costretti a ricorrere alla fotocopiata dei materiali didattici. Per quanto riguarda le traduzioni dei libri stampati in Slovenia, ci viene fatto notare che i nostri alunni li possono usare appena due anni dopo i loro coetanei delle scuole slovene. Per quanto riguarda la fornitura di mezzi didattici, l'Istituto trova sempre più difficoltà a soddisfare le proprie necessità con le dotazioni dello Stato sloveno, in quanto la manutenzione della nuova tecnologia informatica è costosa e i finanziamenti vengono assegnati in base al numero degli alunni. Le forniture di mezzi didattici dall'Italia non irregolari e inadeguate.

«Comunque, ci tiene a precisare la Preside, l'istituto cerca di impegnare tutte le proprie forze per aumentare la qualità e la quantità delle offerte. Continuiamo con le lezioni di lingua francese in sesta e settima classe e di lingua inglese in quarta classe. Offriamo anche quest'anno il corso di alfabetizzazione al computer in quinta. Di completamente nuovo abbiamo l'insegnamento sotto forma di gioco della lingua inglese in terza, l'insegnamento facoltativo della lingua francese in quinta e di quella latina in ottava. Nel programma abbiamo inserito la differenziazione dell'insegnamento in terza, quarta e sesta classe. Ricca è l'offerta delle attività libere. Contiamo infine di inserirci come partner sloveni nel progetto Comenius Azione1 nel quale sono incluse scuole francesi, italiane, tedesche austriache.»
Fervono i preparativi per la stesura dei piani di lavoro pure alla Pietro Coppo. Sessanta sono i nuovi iscritti all'Istituto, quasi tutti provenienti dalle scuole di lingua italiana che portano a 205 il numero totale degli alunni. Il Preside Alberto Scheriani ci informa che non ci sono problemi per il reperimento di docenti, tutti della zona e gran parte laureati a Trieste. Qualche problema sussiste per i principianti, per i quali l'Istituto è costretto a reperire i mentori, che li seguano fino a che non sostengono l'esame professionale, presso le scuole slovene. Sono in corso inoltre le pratiche per l'assunzione di un pedagogo.

I libri di testo che si stanno attendendo dall'Italia riescono a soddisfare appena un terzo delle necessità. Per il resto gli insegnanti si arrangiano con dispense o traduzioni, poche, che vengono pubblicate a spese dello stato. L'Istituto sta costituendo, secondo le disposizioni statali in merito, un proprio fondo dei libri di testo. Per quanto riguarda i mezzi didattici, il Ministero per l'istruzione e per lo sport ha assicurato i mezzi per il rinnovo dell'aula di informatica. Il ramo metalmeccanico dispone di un'officina attrezzata al passo con i tempi, mentre l'indirizzo automeccanici risente della mancanza di un'officina propria. Comunque ogni consistente ammodernamento dei mezzi didattici deve essere rimandato a quando l'Istituto disporrà di nuovi spazi.

Marino Maurel



La scuola media Pietro Coppo

Foto: C. Chicco

Non c'è più religione

L'alta stagione turistica è ormai alle spalle. Per quanto riguarda Isola, questa sembra non sia stata malvagia e soprattutto non priva di avvenimenti che fanno crescere l'offerta turistica, come la Festa dei pescatori, il Festival mediterraneo, il Festival estivo del litorale e tanti altri nel campo dello sport. Era da tempo che ci auspicavamo di trascorrere a Isola una stagione così ricca. Peccato che sia saltata la Festa di primavera. Però non tutti sono d'accordo con queste nostre valutazioni. Infatti, molti nostri concittadini lamentano un'estate troppo rumorosa. Questi, naturalmente, vorrebbero un'Isola di tranquillità, una città dormitorio e con le spiagge non affollate. Se questi troveranno seguito, possiamo affermare con certezza che alla ricchezza mal distribuita per le nostre contrade si sostituirà la miseria generalizzata.

G.S.

Attività comunitaria

Biblioteca (Palazzo Besenghi, pianoterra): aperta il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e il giovedì dalle ore 16.30 alle 19.

Sala di lettura e bar sociale (Palazzo Besenghi, pianoterra): aperti da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30.

Tournée dei gruppi dell'Associazione COMUNITÀ DEGLI ITALIANI "PASQUALE BESENGHI DEGLI UGHI" di Isola

Sabato 20 settembre, alle ore 20.30, concerto del Coro "Haliaetum" diretto dal maestro Claudio Strudthoff nella Chiesa parrocchiale di Sagrado (Go).
Venerdì 26 settembre, alle ore 20.30, concerto del Coro "Haliaetum" nella Chiesa Evangelica di Trieste (Largo Pamfili).

Domenica 21 settembre, partecipazione delle nostre squadre all'incontro sportivo dell'Unione Italiana a Rovigno.
Sabato 27 settembre, partecipazione delle nostre squadre di briscola e tressette al "Torneo dell'amicizia" organizzato ad Abbazia dalla locale Comunità in collaborazione con l'Unione Italiana.

Iscrizioni ai vari gruppi di attività

La Segreteria dell'Associazione COMUNITÀ DEGLI ITALIANI "PASQUALE BESENGHI DEGLI UGHI" di Isola avvisa che, per tutto il mese di settembre, sono aperte le iscrizioni di nuovi membri presso i gruppi dell'associazione e precisamente:
- il Coro "Haliaetum" diretto dal maestro Claudio Strudthoff e presieduto da Eleonora Matijašič,
- i gruppi vocali "Piccoli cantori" e "Giovani cantori" diretti dalla maestra Amina Dudine,
- il "Gruppo Minicantanti" diretto dalla maestra Amina Dudine,
- il "Gruppo di Ballo" diretto dalla professoressa Olivera Pajovič,
- il "Gruppo Arti figurative" diretto dalla professoressa Fulvia Grbac,
- il "Gruppo Ceramica" diretto dalla professoressa Fulvia Grbac,
- il "Gruppo letterario" diretto dal professor Gianfranco Siljan,

- il Gruppo musicale", composto da musicisti compositori ed esecutori.

- la squadra di calcetto,
- la squadra di pallacanestro,
- le squadre di pallamano,
- le squadre di tennistavolo - responsabile sportivo Danilo Božič.
Per informazioni telefonare al 65 031.

IN MEMORIAM

La redazione de "Il Mandracchio" esprime il suo più profondo cordoglio ai familiari e parenti tutti del prof. Nevio Parma, scomparso recentemente, e lo ricorderà come un suo preziosissimo collaboratore sin dalla sua fondazione.

Spicchi di dialetto

Aguer: (anche aguar) torrentello, solco d'acqua, figurativamente: confine

Alterazion: leggera febbre; da Die Alteration: alterazione, cioè leggero aumento della temperatura corporea.

Alvol: 1. Alveo (di torrente); 2. Madia (anche albol) o la conca per ventolare il grano

Amolo: una varietà di susina; susina, di probabile origine gallica.

Anda: andatura, aria: Che anda che ti me ga ogi de me ne impipo; tono: Te gavesi senti con che anda ch'el me ga risposto!

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel./fax: (+386 66) 65031, 65853

KRIŽANKA Z IZREKOM

Križanka iz prejšnje številke Mandrača je bila očitno dovolj zanimiva, da ste si z njo krajšali prvi vroči septemberski vikend..

Velikih težav z reševanjem zagotovo niste imeli, saj so bili vsi odgovori pravilni, zapisali pa ste naslednja imena mladih izolskih nogometašev, ki bodo nekoč, morda, še velike nogometne zvezde. Tako-le ste zapisali:

Dalibor, Andrej, Peter, Jasmin, Jože, Sebastjan, Damjan, Igor, Borut in Damir.

Tokrat je nagrajenca izžrebal kar urednik te rubrike, Tomaž Ferluga, ki je na prisilnem študijskem dopustu, vendar smo ga za to priložnost priklicali izza knjig o statistiki.

Nagrado, majico Faraonov, je izžrebal **NUŠI GUSTINČIČ** iz Jagodja 92. Majico bo seveda dobila v uredništvu, ki ima odprta vrata vsak dan od 9.00 do neskončnosti in še malo vmes.

Tokratna križanka pa skriva znan **HRVAŠKI PREGOVOR**. Poiščite ga in pošljite do 16. 9. 1997.

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	BOLJE
17			18														
19		20						21					22				
23					24	25	26					27	28		29		
30			31		32				33	34		35		36		37	
38		39		40				41			42			43			
	44		45			46	47			48			49			50	51
			52			53	54			55					56		
57	58			59		60			61				62			63	
64			65						66			67			68		
69			70			71		72			73			74			
75		76			77					78			79				
80				81						82					83	84	
85			86			87			88				89				90
91					92						93					94	

VODORAVNO:

1. ZAČETEK GESLA

- NEKD.CITROENOV AVTO
- VEDA, KI PROUČUJE ORIENT.JEZIKE, KNJIŽEVNOST IN KULTURO
- TRSKA, POLENOVKA (... IN BIANCO)
- GL. MESTO JORDANIJE
- LJUBEZEN DR. ŽIVAGA
- NEKD. SULTANOV UKAZ
- OTOK V PRESPANSKEM JEZERU
- AVTOM. OZNAKA SARAJEVA
- ČEŠKI SKLAD., VIOLINIST, PEDAGOG JOSEF
- ZAČETNICI PRIIMKA IN IMENA NAŠEGA NAJVEČJEGA DRAMATIKA
- ZAPORNIK
- MESTO NA JAPONSKEM
- TRETJI SOLMIZ. ZLOG
- IME PISATELJA MRMLJE
- AM. BOKSAR LOUIS
- VREŠČEČE PTICE
- IME SLOV. POPEVKARICE ŽNIDARIČ
- IME SLOV. PEVCA NIPICA
- KRATICA NEKDANJE JUGOSL. POLITIČNE ORGANIZACIJE
- IT. SKLADAT. IN PISAT. ARRIGO
- ZNAK ZA HOLMIJ
- KRATICA ZA UREDNIK
- ENAKA VOKALA
- UPRAVITELJ POKRAJINE IN PREDSTAVNIK RIM. OBLASTI V PALESTINI
- KUHALNICA ZA MEŠANJE POLENTE
- DVA PRITOKA RENA
- IT. OP. PEVEC CESARE
- IME ČRKE "M"
- POSEBNA GOVORICA SKUPINE LJUDI Z UPORABO NOVIH BESED
- ODISEJEV OČE
- STVAR
- TELUR
- OZNAKA NA NAŠIH AVTOMOBILIH
- ŠPANSKA GOSPA
- TANTAL
- REKA V ARMENIJI, PRITOK ARAKSA
- DELUJOČI VULKAN V ITALIJI
- NEVESTINO PREMOŽENJE

78.KONEC GESLA

- FR. SKLAD. FILM. GLASBE FRANCIS
- FR. SLIKAR EDOUARD
- DRUGI IZRAZ ZA GENOTIP
- JAMA Z ILOVICO
- MESTO NA KITAJSKEM
- ŠKOTSKI FIZ. IN MATEM. WILLIAM
- FR. TEN. IGRALEC YANNICK
- PRIPADNIK REIZMA
- D. PRITOK ZAH. MORAVE
- RADIJ

NAVPIČNO:

- PO NAŠE JE NONA
- OMARA POMANJŠEV.
- HRVAŠKA POKRAJINA
- TISTI, KI SO PRICELI S POUKOM
- DOBA
- ČEŠKI PISAT. ALOIS
- ENAKA VOKALA
- BERTOK NERINA
- DRUGO IME IDE KRAVANJA
- TOVARNA V MARIBORU
- JEZIK ČRNCV BANTU
- NEMŠKI FIZIK NOBELOVEC ALBERT
- NOVI SAD
- KRATICA ZA DIONSKO-TRANZISTORSKO LOGIKO
- GRŠKI POVELJNIK PRED TROJO
- GANSKI PREDSEDNIK KWAME
- IT. PISATELJ NEGRI
- KRATICA ZA ITALIJANSKI
- ČE JIH IMAMO NAM POKRIVAJO GLAVO
- VISOKA IGRALNA KARTA

32. DRUGI IN ČETRTI VOKAL

- NAŠI RAZGLEDI
- RAZPREDELNICA
- UBOJI
- DVANAJSTI MESEC ŽIDOV. KOLEDARJA
- DRUGO NADALJ. GESLA
- V HRASTOVELJSKI CERKVI SO POSEBNA ZNAMENITOST
- IT. SKLADATELJ GIOVANN BATTISTA
- MOŽEV OČE
- NAVADA
- SLOV. TISKOVNA AGENCIJA
- GRŠKA BOG. NEBA
- PRVO NADALJ. GESLA
- NAPRAVA ZA OMETANJE
- NEZNANI LETEČI PREDMETI
- ZMerno, POČASI V GLASBI
- GLEJ 11. NAVPIČNO
- NAJVIŠJA PLEMIŠKA STOPNJA V ANGL. IN FR.
- VODNE ŽIVALI S KLEŠČAMI
- TISK
- GOSTILNIČAR
- ZNANI BUTIK V IZOLI
- BARIJ
- KOREJSKI AVTO
- CHAPLINOVA VDOVA
- MLAD. KNJIGA
- IVAN CANKAR
- POVRTNINA
- IVAN HRIBAR
- NIKOLA TESLA
- LANTAN

MANDRAČ

KUPON št. 39

KRIMINALIJE

September je odgnal turiste, domačinom pa pustil vročino, pravo soparo, ki megli pogled in včasih koga zanese tudi drugam kot pa je namenjen. Kar dve nesrečni smrtni žrtvi so policisti zapisali v prvih septembrskih dneh, poleg tega pa še nekaj klasičnih izolskih dogodkov za kroniko: preprirov, trčenj in mladoletniškega izzivanja s skuterji.

Policaji jih opazujejo, poslušajo in čakajo, da se mladci in mladenke dovolj navozijo s svojimi predelanimi malokolesnimi konjički, potem pa pogledajo v izpušne cevi in skuterje spravijo v policijsko postajo. Če tega ne naredijo starši, potem pač naredijo oni.

USODNO ZAPIRANJE POLKEN



V ponedeljek zvečer (8. septembra) so v večer odeto Izolo zarezale bliskajoče luči policijskega avtomobila in reševalcev, ki so nekaj po deveti uri pripeljali na Veliki trg blizu vhoda na kopališče pri svetilniku. Na pragu hiše št. 19. so po klicih sosedov policaji našli negibno žensko in hitro ugotovili, da gre za tam stanujočo Bosiljko Božičič, ki je, kot so kasneje ugotovili, med zapiranjem polken v drugem nadstropju omahnila skozi okno. Dežurni zdravnik dr. Gregorič, ki je takoj prišel na kraj nesreče je lahko le ugotovil, da je med padcem dobila tako hude poškodbe, da je umrla na mestu nesreče.

Sosedje in prijatelji so že naslednji dan na mestu nesreče prižgali sveče in položili cvetje, pogled na okno, ki je le slab meter nad podom v drugem nadstropju stare stavbe pa opozarja, da je še vedno veliko ljudi, ki v središču Izole živijo v nemogočih, varnostno povsem neprimernih stanovanjih. Intervencija policistov in reševalcev ter zdravnika je bila zelo hitra, še največ težav pa so imeli s parkiranimi avtomobili v okolici in radovedneži, ki se jih je

nabralo zares veliko, čeprav dela reševalcev niso ovirali.

ZAKLONIŠČE JE GORELO

V soboto (6.9.) je zagorelo v zaklonišču v Jagodju. Kot so kasneje ugotovili gasilci poklicne gasilske brigade iz Koprja je zagorela sedežna garnitura. Kdo je zagorel sedežno garnituro pa tudi v policijskem zapisniku ni zapisano.

PARKIRIŠČA JE TREBA ZAVAROVATI

Občina Izola je sicer sprejela odlok s katerim ureja parkiranje v mestu, vendar to še ne pomeni, da so vozila tistih, ki se ravna po odloku, kaj bolj varna kot so bila dotlej. Treba je vedeti, da vozilo, ki ga parkirate na občinskem parkirnem prostoru ali na parkirišču pod koncesijo ni nič bolj zavarovano kot tisto, ki ga parkirate drugje. To je seveda tudi razumljivo, saj v nočnih urah nobeno od parkirišč ni varovano, čez dan pa so pod nekakšnim neformalnim nadzorom le parkirišča, ki jih ima v uporabi koncesionar.



Poseben problem je seveda občinsko parkirišče pred vhom v mesto, ki ni zavarovano niti podnevi, še manj ponoči. Vse dokler tam ne bo dovolj luči in ne bo varnostnika, ki bi pazil na avtomobile, dotlej je nemogoče pričakovati, da bi ga Izolani pogosteje uporabljali za parkiranje svojih avtomobilov.

USODNO PREČKANJE OBVOZNICE

Ob poltrem ponoči v torek (2.9.) je obvoznico prečkal Nahir Hodžič, tujec brez urejenega statusa, sicer stari znanec z izolske tržnice. Med prehodom ga je zadel voznik osebnega avtomobila, italijanski državljan, in ga zadel tako nesrečno, da je pešec na mestu nesreče podlegel poškodbam.

Biser

doo Izola

SEDAJ JE PRAVI ČAS ZA VOZNIŠKI IZPIT

AVTO ŠOLA BISER, DREVORED 1.MAJA 4/A IZOLA vas vabi na brezplačen tečaj iz cestno prometnih predpisov, ki ga potem nadaljujete s praktičnimi vožnjami v novih vozilih DAEWOO (LANOS, NEXIA)

NOVO PRI NAS

Nova vozila, opremljena s najsodobnejšo tehnologijo; - klima v vseh letnih časih - servo volan - ABS - zračna blazina - 16 ventillov
Z našimi vozili bo vožnja prijetnejša, varnejša, učenje pa traja manj od običajnega, kar pomeni prihranek časa in denarja.



Če pa že imate izpit, pa lahko pri nas tudi samo osvežite znanje na sodobnih vozilih. Tečaj iz CPP vsak delovnik ob 15 ur.

Prijave in informacije na tel.. 67 - 448 od 8 do 16 ure.



Fotooptika RIO

EKSPRES OPTIKA IZOLA



Obiščite nas,
deležni boste
popolne oskrbe vida!

IZOLA MESTO DELAVNIC



Izola bo v sredo 24. septembra postala pravo mesto delavnic, saj se bodo istočasno (ob 10. uri dopoldne) začele kar tri različne delavnice, ki imajo nekakšno zvezo s prostorom in okoljem. V organizaciji izolske Uprave za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve ter ustreznega Urada pri ministrstvu za okolje in prostor se bo začela delavnica o prometnih poteh v povezavi z Izolo, Pedagoška akademija iz Ljubljane bo v Hotelu Marina pripravila delavnico o vplivu bivalne dediščine na družbene spremembe v našem prostoru, v Strunjanu pa se bo istočasno začela štiridnevna delavnica Eco-Audit namenjena usposabljanju za okoljski pregled v občinah.